

МИНИСТАРСТВО ЗА ТЕЛЕКОМУНИКАЦИЈЕ

125

РЕГИОНАЛНИ ДОГОВОР О РАДИОКОМУНИКАЦИЈСКОЈ СЛУЖБИ НА УНУТРАШЊИМ ПЛОВНИМ ПУТЕВИМА

закључен између Администрација следећих земаља:
Аустрије, Белгије, Бугарске, Хрватске, Чешке, Француске,
Немачке, Мађарске, Луксембурга, Молдавије, Црне Горе,
Холандије, Пољске, Румуније, Србије, Словачке и Швајцарске.

ПРЕАМБУЛА

У складу са чланом 6. Међународног правилника о радиокомуникацијама Међународне уније за телекомуникације (ITU), потписани делегати Администрација поменутих земаља, у жељи да спроводе општа начела и правила безбедности превоза људи и добара на унутрашњим пловним путевима, а имајући у виду да ће:

- усклађивање радиокомуникационе службе допринети већој безбедности пловидбе на унутрашњим пловним путевима,
 - овакво усклађивање олакшати ефикаснију и сврсисходнију употребу радиофреквенцијског спектра
 - овакво усклађивање такође доприноси ефикаснијем, економичнијем и лакшем спровођењу управљања бродовима,
- заједнички су се сагласили да усвоје овај договор, који подлеже накнадном потврђивању, односно да прихвате потоне одредбе који су однео на радиокомуникацијску службу на унутрашњим пловним путевима унутар њихове територије.

Комитет под називом Комитет RAINWAT основан је ради управљања Регионалним договором, хармонизације и оптимизације истог.

Глава I. ТЕРМИНОЛОГИЈА

Члан I. Дефиниције

У овом Договору, термини који нису дефинисани у овом поглављу, задржавају значење које им је одређено у Уставу и Конвенцији, као и у Међународном правилнику о радиокомуникацијама (RR) Међународне уније за телекомуникације (ITU).

A. Радиотелефонска служба и систем за аутоматску идентификацију предајника (ATIS)

Радиотелефонска служба на унутрашњим пловним путевима омогућава успостављање радиокомуникација за посебне намене коришћењем договорених канала и услашених оперативних поступка (категорија службе) коришћењем ATIS-а.

Категорије службе на унутрашњим пловним путевима:

- Са брода на брод,
- Радиокомуникације између бродских станица.
- Наутичке информације,
- Радиокомуникације између бродских станица и станица органа надлежних за оперативне службе на унутрашњим пловним путевима. Станице ових органа могу бити било копнене било мобилне станице.
- Са брода до надлежних лучких органа,
- Радиокомуникације између бродских станица и станица органа надлежних за оперативни саобраћај у лукама на унутрашњим пловним путевима. Пожељно је да станице ових органа буду копнене.

- Комуникације на броду,

Интерне радиокомуникације на броду или радиокомуникације између групе пловила, која се тегли или гура, као и радиокомуникације за пренос инструкција приликом причвршћивања брода и усидрења.

ATIS је систем за аутоматско идентификовање радиотелефонских предајника на броду у складу са Анексом Б европског стандарда ETSI EN 300 698-1.

Б. Радар

Систем радиодетерминације који се заснива на поређењу референтних сигнала са радио сигналимa који се рефлектују или реемитују са места које треба да се открије.

Радар који се користи на унутрашњим пловним путевима је део радионавигацијске службе, а намењен је подршци бродовима и безбедној пловидби.

Ц. Систем за аутоматску идентификацију на унутрашњим пловним путевима (AIS)

Систем за комуникацију заснован на протоколу који користи VHF фреквенцијски опсег поморске мобилне службе за размену навигацијских података.

Систем AIS за унутрашње пловне путеве је засниван на поморском систему AIS у складу са Међународном конвенцијом за безбедност живота на мору (SOLAS) Међународне поморске организације (IMO) из 1974 са изменама и допунама.

Речни информациони сервис (RIS) користе Систем AIS за унутрашње пловне путеве. Систем AIS и радар су комплементарни.

Систем AIS за унутрашње пловне путеве омогућава успостављање система посебне намене за праћење пловила, коришћењем договорених канала и договорених оперативних поступака.

Д. Идентификациони број поморске мобилне службе (MMSI)

Јединствени идентификациони број састављен од девет шифара који додељују Администрације својим бродским станицама. Прве три цифре представљају Цифре поморске идентификације (MID) којима се идентификује дата Администрација.

MMSI је обавезан код употребе система AIS за унутрашње пловне путеве. Код бродова који поседују унутрашње пловне путеве на које се примењују одредбе овог договора, MMSI је неопходан да би се генерисао њихов ATIS код.

Е. Селективно дигитално позивање (DSC)

Полуаутоматски метод који је IMO одредила као међународни стандард за успостављање поморских радиокомуникација у MF, HF и VHF фреквенцијским опсезима.

Ф. Бродска станица

Мобилна станица у радиокомуникацијској служби на унутрашњим пловним путевима смештена на броду који није стално усидрен.

Г. Копнена станица

Станица у мобилној служби која није намењена за употребу при кретању.

Х. Преносива опрема

Радио станица која је преносива, укључујући и антену и извор напајања.

И. Мали бродови

Бродови мањи од 20 m, дефинисана у оквиру „Code Européen des Voies de Navigation Intérieure” (CEVNI).

Ј. Излазна снага (OP)

Просечна снага којом предајник напаја антенски вод током једног радиофреквенцијског циклуса без модулације (снага носноца).

К. Администрације уговорнице

- Администрације земаља које су потписале Договор.

- Администрације земаља које су приступиле Договору (члан 8).

Л. Комитет RAINWAT

Мисија Комитета RAINWAT дефинисана је чланом 6.

М. Особе за контакт у Администрацијама

Особе које су администрације уговорнице одредиле за сва питања у вези са радиокомуникацијском службом на унутрашњим пловним путевима.

Н. Особе за контакт за базу података идентификације бродова

Особе које су администрације уговорнице одредиле као компетентне за сва питања у вези са идентификацијом бродова у њиховој надлежности.

Глава 2.
ОПШТЕ ОДРЕДБЕ ЗА РАД СЛУЖБЕ

Члан 2.

Административне одредбе о бродским станицама

О административним одредбама о бродским станицама говори се у Анексу 1.

Члан 3.

Коришћење фреквенција

VHF фреквенције за радиотелефонску опрему користе се у складу са Апендиксом S18 Правилника о радиокомуникацијама. Фреквенције су нумерисане у складу са тим Апендиксом.

Коришћење канала, предајних фреквенција и категорија службе су дати у Анексу 2, а ограничења ОР опреме су дата у Анексу 3.

Радарска опрема на унутрашњим пловним путевима користи опсег 9,2 - 9,5 GHz.

Опрема система AIS обично користи фреквенције AIS1 и AIS2 из Апендикса 18 Правилника о радиокомуникацијама.

Члан 4.

Оперативне и техничке карактеристике радио опреме на бродовима

Оперативне и техничке карактеристике радио опреме на бродовима обрађене су у Анексу 3.

Опрема мора бити у складу са Анексима 2 и 3.

Члан 5.

Процедура рада

Анекс 4 садржи одредбе које се односе на процедуру рада.

Глава 3.
ПРИМЕНА ДОГОВОРА

Члан 6.

Административно поступање у вези са Договором и надлежности Комитета RAINWAT

Комитет RAINWAT је установљен ради управљања овим регионалним договором, хармонизације и оптимизације истог; укључујући све његове анексе, резолуције и препоруке.

Најновија верзија Регионалног договора објављује се на Интернет страни Комитета RAINWAT (види Анекс 7).

Комитет RAINWAT чине представници свих Администрација уговорница које су потписале Договор.

Председник и потпредседник се бирају од стране и из редова Комитета RAINWAT на период од четири године.

Председник и потпредседник су одговорни за административне послове у вези са Регионалним договором, у складу са Правилником о раду из Анекса 7 овог договора.

Члан 7.

Извршење Договора

Администрације уговорнице изјављују да усвајају и да ће примењивати одредбе Договора, његове Анексе, Резолуције и, колико је могуће, његове Препоруке.

Члан 8.

Пристапање Договору

Свака Администрација која није потписала Договор може, у било ком тренутку, да достави Комитету RAINWAT инструмент о приступању Договору и потврђивању Договора. Администрације уговорнице ће бити обавештене о томе најмање месец дана пре наредног састанка Комитета RAINWAT.

Пристапање Договору, које ступа на снагу даном достављања инструмента о приступању, обавља се без резерве и односи се на Договор какав је на снази у тренутку приступања.

Члан 9.

Отказивање Договора

Свака Администрација уговорница има право да у било ком тренутку откаже Договор обавештењем које се упућује Комитету RAINWAT. Овакво отказивање ступа на снагу шест месеци од дана пријема обавештења од стране Комитета RAINWAT.

Члан 10.

Координација фреквенцијских додела

Фреквенцијске доделе и координација истих треба да се врше у складу са последњом верзијом Споразума HCM¹, а за државе које нису потписнице поменутог Споразума о координацији у складу са последњом верзијом Препоруке T/R 25-08 Конференције европских поштанских и телекомуникационих администрација (CEPT), односно у складу са билатералним или мултилатералним споразумима.

Члан 11.

Нотификација Договора код Међународне уније за телекомуникације и информисање других организација

У складу са чланом 6. Међународног правилника о радиокомуникацијама, председник Комитета RAINWAT доставља Генералном секретару Међународне уније за телекомуникације обавештење о закључивању и садржају овог Договора и детаљније информације о следећем:

- о свакој Администрацији која приступа овом Договору;

- о свакој Администрацији уговорници која откажује овај Договор;

- о престанку важења овог договора.

На иницијативу Комитета, председник информисае друге организације сходно потреби.

Глава 4.
ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 12.

Ступање на снагу

Овај договор ступа на снагу 18. 04. 2012. године. Почев од истог дана он замењује Регионални договор о радиотелефонској служби на унутрашњим пловним путевима закључен у Бриселу, 6. априла 2000. године.

Делегати Администрација горепомнутих земаља, у име својих Администрација, потписали су по један примерак овог договора на француском, енглеском и немачком језику, од којих је, у случају разлике у тумачењу, меродаван текст на француском језику. Ови примерци остају депоновани у архиви Комитета RAINWAT.

По један оверени примерак на сваком језику ће бити достављен свакој Администрацији уговорници, у складу са пословником о раду из Анекса 7.

Сачињено у Букурешту, 18. априла 2012. године

АНЕКС 1
АДМИНИСТРАТИВНЕ ОДРЕДБЕ У ВЕЗИ СА БРОДСКИМ СТАНИЦАМА

1. ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

1.1 Дозволе за бродске станице

За постављање и пуштање у рад бродске станице неопходна је дозвола за бродску станицу (у даљем тексту: SSL - Ship Station License), коју издаје надлежни орган у земљи у којој је брод регистрован. Образац дозволе SSL треба да буде у складу са Препоруком 7 (Rev. WRC-97).

¹ Споразум HCM је „Споразум између Администрација Аустрије, Белгије, Хрватске, Чешке, Француске, Немачке, Мађарске, Холандије, Италије, Лихтенштајна, Литваније, Луксембурга, Пољске, Румуније, Словачке, Словеније и Швајцарске о координацији фреквенција између 29,7 MHz и 39,5 GHz за фиксни саобраћај и когнене мобилне службе.“

1.2 Сертификат оператора

Бродском станицом управља лице које поседује сертификат радио оператора за радиотелефонску службу на унутрашњим пловним путевима. Услови за стицање и издавање сертификата радио оператора за радиотелефонску службу на унутрашњим пловним путевима наведени су у Препоруци број 3 овог договора.

Сертификати оператора издају у складу са одредбама члана 47. Међународног правилника о радиокомуникацијама такође омогућавају имаоцу да управља бродском радио станицом на унутрашњим пловним путевима.

1.3 Исправе бродске станице

На броду је неопходно имати следеће исправе:

- SSL у складу са тачком 1.1;
- сертификат оператора у складу са тачком 1.2;
- Водич о радиотелефонској служби на унутрашњим пловним путевима (општи део и релевантне регионалне делове), као што је дефинисано Резолуцијом број 1 овог Договора.

1.4 Инспекција бродске станице

Пре пуштања у рад, бродска станица може бити подвргнута инспекцији надлежног органа који је издао SSL. Поред тога, исти орган може вршити и периодичну инспекцију.

Надлежне Администрације држава које брод посети могу да спроведу инспекцију станице у складу са чланом 49. Међународног правилника о радиокомуникацијама. Ове Администрације могу тражити SLL на увид ради провере. Лице које одговара за станицу дужно је да пружи одговарајућу помоћ приликом те провере. Уколико SSL не може да се да на увид односно уколико се уоче друге очигледне неправилности, надлежне Администрације могу да обаве инспекцију радио уређаја како би се утврдило да ли исти одговарају условима датим у овом договору. Поред тога, инспектори имају право да траже на увид сертификат оператора лица које управља радио станицом. Међутим, не може се захтевати доказивање стручног знања. Када се установи постојање неправилности, надлежна Администрација може захтевати накнаду која покрива трошкове инспекције. О овоме треба да буде обавештен капетан брода.

Када надлежна Администрација нађе за потребно да спроведе горепоменути поступак, Администрација земље у којој је брод регистрован обавештава се о томе без одлагања. Даље корективне мере, у случају потребе, предузимају се након консултација између заинтересованих Администрација.

2. ИДЕНТИФИКАЦИЈА БРОДСКИХ СТАНИЦА

2.1 Свака бродска станица која учествује у радиокомуникационој служби на унутрашњим пловним путевима треба да има позивни знак, званични назив брода, ATIS код који мора да буде усклађен са техничким карактеристикама из Анекса Б ETSI EN 300 698-1 и MMSI уколико је на броду уграђена опрема AIS. Позивни знак брода се формира у складу са чланом 19. Међународног правилника о радиокомуникацијама.

2.2 У категоријама служби са брода на брод, наутичке информације и са брода до лучких органа, користи се званични назив брода.

2.3 Позивни знак ће такође бити додељен преносивој опреми која се користи за категорију службе комуникација на броду. Коришћење овог позивног знака није обавезно.

3. ATIS КОД

Структура ATIS кода је следећа (ETSI EN 300 698-1, Анекс Б):

Z MID X1 X2 X3 X4 X5 X6

Z	MID	X1X2	X3X4X5X6
Представља цифру 9 (Z = увек 9)	MID = Поморски идентификациони број земље у којој је пловило регистровано (ITU-R)	Представља друго или треће слово позивног знака, где 01 представља А, 02 представља В, 03 представља С, итд.	4 цифре позивног знака

Примери конверзије позивног знака у ATIS код:

ПРИМЕР 1 (друго слово):

pozivni znak = FM8075;

ATIS kod broda se formira na sledeći način:

Z MID X1X28 0 7 5;

Z = 9;

MID = за Francusku 227;

drugo slovo = M => X1X2 = 13;

ATIS kod broda:

9 227 13 8075

ПРИМЕР 2 (треће слово):

pozivni znak = OED9999;

ATIS kod broda se utvrđuje na sledeći način:

Z MID X1X29 9 9 9;

Z = 9;

MID = за Austriju 203;

treće slovo = D => X1X2 = 04;

ATIS kod broda:

9 203 04 9999

4. ПРОЦЕДУРА ЗА БРОДОВЕ КОЈИ ПОСЕЂУЈУ УНУТРАШЊЕ ПЛОВНЕ ПУТЕВЕ НА КОЈЕ СЕ ПРИМЕЊУЈУ ОДРЕДБЕ РЕГИОНАЛНОГ ДОГОВОРА

Употреба ATIS-а је обавезна за све такве бродове. Власници бродова су одговорни за опремање својих бродова опремом која је компатибилна са ATIS-ом и као и за учитавање исправног ATIS кода.

За бродове поменуте у овом ставу, ATIS код се генерише допуну MMSI и додавањем шифре „9” као водеће шифре.

На пример, ако је MMSI 220278025, ATIS код ће бити 9220278025.

Анекс 2
ТАБЕЛА КАНАЛА, ПРЕДАЈНИХ ФРЕКВЕНЦИЈА И КАТЕГОРИЈА СЛУЖБИ ЗА УНУТРАШЊЕ ПЛОВНЕ ПУТЕВЕ

I. Табела I

Ова табела представља начин коришћења VHF канала од стране Администрација уговорница на унутрашњим пловним путевима у складу са распоредом канала из Анекса 18 Међународног правилника о радиокомуникацијама.

Колоне од 1 до 3 представљају распоред канала сагласно Анексу 18 Међународног правилника о радиокомуникацијама.

Колоне од 4 до 6 означавају начин коришћења канала у складу са категоријама служби.

Колоне од 7 до 23 приказују појединачни начин коришћења Администрација уговорница (имена држава су дата у складу са кодовима ИТУ).

У - канал чије је коришћење Администрација уговорница одобрила за националне унутрашње пловне путеве, N - канал чије је коришћење Администрација уговорница није одобрила за националне унутрашње пловне путеве.

УГ - посебни прописи у држави (види Табелу 2)

Oznaka kanala	Predajne frekvencije (MHz)		Kategorija službi				Način korišćenja od strane Administracija ugovornica																				
	Sa brodske stanice	Sa obalne stanice	Sa broda	Sa broda do luke	Sa brodске informacije	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	
60	156.025	160.625			X	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	N
01	156.050	160.650			X	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	N
61	156.075	160.675			X	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	N
02	156.100	160.700			X	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	N
62	156.125	160.725			X	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	N
03	156.150	160.750			X	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	N
63	156.175	160.775			X	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	N
04	156.200	160.800			X	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	Y	N	N

Распоред канала сагласно Апдиксу 18 Међународног правилника			Наћин корићења од стране Администрација уговорница																			
1	2	3	Категорија служби			7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
			4	5	6																	
Oznaka kanala	Predajne frekvencije (MHz)	Sa brodske obalne stanice	Sa broda na brod do luke	Sa broda do luke	Nau- tičke infor- macije	A U T	B E L	B U L	C Z E	D F	H N G	H O L	H R V	L U X	M D A	M N E	P O L	R O U	R S B	S R B	S V K	S U I
05	156.250	160.850			X	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	S	S	
65	156.275	160.875			X	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	S	S	
06	156.300	156.300	X			N	Y	N	Y	Y	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	S	S	
66	156.325	160.925			X	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	S	S	
07	156.350	160.950			X	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	S	S	
67	156.375	156.375			X	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	S	S	
08	156.400	156.400	X			Y	Y	N	Y	Y	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	S	S	
68	156.425	156.425			X	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	S	S	
09	156.450	156.450			X	N	Y	N	N	Y	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	S	S	
69	156.475	156.475			X	N	Y	N	N	Y	Y	Y	N	Y	N		Y	Y	N	S	S	
10	156.500	156.500	X			Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	N	S	S	
70	156.525	156.525				N	N	N	N	Y	N	Y	N	N	N		N	Y	N	S	S	
11	156.550	156.550		X		Y	Y	N	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	N	S	S	
71	156.575	156.575		X		Y	Y	N	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	N	S	S	
12	156.600	156.600		X		Y	Y	N	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	N	S	S	

Распоред канала сагласно Апендиксу 18 Међународног правилника			Наћин коришћења од стране Администрација уговорница																				
Ознака канала	2	3	Категорија служби				7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
			4	5	6	6																	
	Предјатне фреквенције (MHz)	Са бродске станице	Са обалне станице	Са брода на брод до луке	Са брода	Националне информације	A	B	B	C	D	F	H	H	H	L	M	M	P	R	S	S	S
72	156.625	156.625		X			Y	Y	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y			Y	Y	S	S	S
13	156.650	156.650		X			Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y			Y	Y	R	S	S
73	156.675	156.675				X	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y			Y	Y	O	R	S
14	156.700	156.700			X		Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y			Y	Y	O	R	S
74	156.725	156.725		X			N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N			Y	Y	O	R	S
15	156.750	156.750					Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y			Y	Y	O	R	S
75	156.775	156.775			X		N	Y	N	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y			Y	Y	O	R	S
16	156.800	156.800					N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y			Y	Y	O	R	S
76	156.825	156.825				X	N	Y	N	Y	N	N	Y	Y	Y	Y			Y	Y	O	R	S
17	156.850	156.850					Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y			Y	Y	O	R	S
77	156.875	156.875		X			Y	Y	N	Y	Y	N	Y	N	Y	N			Y	Y	O	R	S
18	156.900	161.500				X	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y			Y	Y	O	R	S
78	156.925	161.525				X	Y	Y	N	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y			Y	Y	O	R	S
19	156.950	161.550				X	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y			Y	Y	O	R	S
79	156.975	161.575				X	N	Y	N	Y	N	N	Y	N	Y	N			Y	Y	O	R	S
20	157.000	161.600				X	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y			Y	Y	O	R	S

Распоред канала сагласно Апендику 18 Међународног правилника			Наћин коришћенја од стране Администрација уговорница																							
1	2	3	4		5																					
			6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23						
Орзана канала	Предјане фреквенције (MHz)		Са брода на брод до луке	Са брода до луке	Nau- тичке инфор- мације	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	
	Sa brodske stanice	Sa obalne stanice																								
80	157.025	161.625			X	Y	Y!	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	P	R	S	S	
21	157.050	161.650			X	N	Y	N	N	N	N	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	R	S	S	
81	157.075	161.675			X	N	Y	N	N	N	N	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O	R	S	
22	157.100	161.700			X	Y	Y!	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O	R	S	
82	157.125	161.725			X	Y	Y!	Y	N	Y	Y	Y	Y!	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O	R	S	
23	157.150	161.750			X	Y	Y!	Y	N	Y	Y	Y	Y!	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O	R	S	
83	157.175	161.775			X	N	Y	N	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O	R	S	
24	157.200	161.800			X	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O	R	S	
84	157.225	161.825			X	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O	R	S	
25	157.250	161.850			X	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O	R	S	
85	157.275	161.875			X	N	Y	N	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O	R	S	
26	157.300	161.900			X	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y!	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O	R	S	
86	157.325	161.925			X	N	Y	N	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O	R	S	
27	157.350	161.950			X	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O	R	S	
87	157.375	161.975			X	N	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O	R	S	
28	157.400	162.000			X	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y!	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O	R	S	

Распоред канала сагласно Апендиксу 18 Међународног правилника			Наћин коришћења од стране Администрација уговорница																				
1	2	3	Категорија служби			7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
			4	5	6																		
Ознака канала	Предјатне фреквенције (MHz)	Са бродске станце	Са бродске обалне станце	Са брода на брод до луке	Са брода до луке	Нау- тичке инфор- мације	A	B	B	C	D	F	H	H	H	L	M	M	P	R	R	S	S
88	157.425	157.425				X	Y	Y	Y	Y	N	N	Y	N	Y	N	N	Y	Y	Y	Y	Y	N
AIS 1	161.975	161.975					Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
AIS 2	162.025	162.025					Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y

2. Табела 2: Посебни прописи

Канал	Предјне frekvencije (MHz)		Држава	Посебни прописи
	Са brodskih stanica	Са obalskih stanica		
60	156.025	160.625		
01	156.050	160.650		
61	156.075	160.675		
02	156.100	160.700		
62	156.125	160.725		
03	156.150	160.750		
63	156.175	160.775		
04	156.200	160.800		
64	156.225	160.825		
05	156.250	160.850		
65	156.275	160.875		
06	156.300	156.300	D, SUI	Nije dozvoljeno korišćenje ovog kanala na reci Rajni i to u njenom toku od 150. do 350. kilometra.
66	156.325	160.925		
07	156.350	160.950		
67	156.375	156.375	HOL	Ovaj kanal se koristi za komunikacije na licu mesta za vreme operacija spasavanja na Severnom moru, Ijsselmeeru, Waddenzeeu, Ooster i Westerscheldeu.
08	156.400	156.400	CZE	Ovaj kanal se koristi za kategoriju službe nautičkih informacija
68	156.425	156.425		
09	156.450	156.450	-	Ovaj kanal se može koristiti za vođenje, usidranje, vuču brodova i druge nautičke svrhe.
			D, SUI	Nije dozvoljeno korišćenje ovog kanala na reci Rajni i to u njenom toku od 150. do 350. kilometra.
69	156.475	156.475	F	Nije dozvoljeno korišćenje ovog kanala na udaljenosti manjoj od 40 km od obale ili estuara.
10	156.500	156.500	-	Ovaj kanal je primarni za komunikacije sa broda na brod, osim ako nadležna Administracija ne odredi drugi kanal.
			BEL	Na mnogim mestima ovaj kanal se koristi i kao kanal za kategoriju službe „sa broda do luke“.
70	156.525	156.525	-	DSC nije dozvoljeno na unutrašnjim plovnim putevima.

Канал	Предajне frekvencije (MHz)		Држава	Посебни прописи
	Са бродских станика	Са обалских станика		
			-	DSC може да се користи у мешовитим поморским областима. Овакве области дефинишу се националним прописима и објављују се Регионалном делу Водића.
			HOL	На великим унутрашњим пловним путевима (Waddenzee, IJsselmeer, Ooster i Westerschelde) који су у надлежности холандске Обалске страже DSC је дозвољен на овим пловним путевима, на добровољној основи.
11	156.550	156.550		
71	156.575	156.575	F	Нije дозвољено коришћење овог канала на удаљености мањој од 40 km од обале или естуара.
12	156.600	156.600		
			-	Овај канал може се користити за комуникације друштвеног карактера.
72	156.625	156.625	CZE	Овај канал се користи за категорију службе комуникација са брода до лућких органа.
			HOL	Овај канал се користи за операције спасавања и вућу бродова а може се користити и за комуникације друштвеног карактера.
13	156.650	156.650	AUT, BUL, HNG, HRV, MDA, ROU.	Овај канал се користи за категорију службе са брода до лућких органа.
			AUT, BUL, HNG, HRV, MDA, ROU.	Овај канал се користи за категорију службе са брода до лућких органа.
73	156.675	156.675	BEI	Овај канал користи национална обалска стража за комуникације током операција услед загађења Северног мора нафтом и за поруке при спасавању људи на Северном мору, IJsselmeeru, Waddenzeeu, Ooster i Westerscheldeu.
73	156.675	156.675	HOL	Овај канал се користи за комуникације током операција услед загађења Северног мора нафтом.

Канал	Предјне frekvencije (MHz)		Држава	Посебни прописи
	Са brodskih stanica	Са obalskih stanica		
14	156.700	156.700	-	Ovaj kanal se koristi za specijalne događaje na privremenoj osnovi uz obaveznu saglasnost nadležnih organa.
			CZE	Ovaj kanal se koristi za kategoriju službe nautičke informacije.
74	156.725	156.725		
15	156.750	156.750	-	Ovaj kanal se koristi samo za kategoriju službe komunikacije na brodu, osim na malim brodovima (manjim od 20 metara), kako je definisano u <i>Code Européen des Voies de Navigation Intérieure (CEVNI)</i> .
75	156.775	156.775	-	Ovaj kanal se koristi za satelitsko detektovanje sistema za automatsko identifikovanje i nadgledanja brodova (AIS) koji može da funkcioniše na morima širom sveta.
			F	Korišćenje ovog kanala je rezervisano za organe nadležne za unutrašnje plovne puteve, za svrhe upravljanja i održavanja.
16	156.800	156.800	-	Ovaj kanal se može koristiti samo u slučaju opasnosti, radi bezbednosti i za pozivanje u mešovitim pomorskim oblastima.
			HNG, SRB	Ovaj kanal se može koristiti samo u slučaju opasnosti, radi bezbednosti i za pozivanje.
			BUL, HRV, MDA, ROU	Ovaj kanal se koristi kao prvi kanal za kategoriju službe komunikacije s broda na brod, umesto kanala 10, samo u svrhe pozivanja.
76	156.825	156.825	-	Ovaj kanal se može koristiti i za vođenje, usidraвање, vuču brodova i u druge nautičke svrhe.
			-	Izlazna snaga se automatski smanjuje na vrednost između 0,5 i 1 W.
			-	Ovaj kanal se koristi za satelitsko detektovanje sistema za automatsko identifikovanje i nadgledanja brodova (AIS) koji može da funkcioniše na morima širom sveta.

Kanal	Predajne frekvencije (MHz)		Država	Posebni propisi
	Sa brodskih stanica	Sa obalskih stanica		
17	156.850	156.850	-	Ovaj kanal se koristi samo za kategoriju službe komunikacije na brodu, osim na malim brodovima (manjim od 20 metara), kako je definisano u <i>Code Européen des Voies de Navigation Intérieure (CEVNI)</i> .
77	156.875	156.875	-	Ovaj kanal može se koristiti za komunikacije društvenog karaktera
18	156.900	161.500	BEL	Na mnogim mestima ovaj kanal se koristi i kao kanal za kategoriju službe „sa broda do luke“.
78	156.925	161.525		
19	156.950	161.550		
79	156.975	161.575	BEL	Na mnogim mestima ovaj kanal se koristi i kao kanal za kategoriju službe „sa broda do luke“.
20	157.000	161.600	BEL	Na mnogim mestima ovaj kanal se koristi i kao kanal za kategoriju službe „sa broda do luke“.
80	157.025	161.625	BEL	Na mnogim mestima ovaj kanal se koristi i kao kanal za kategoriju službe „sa broda do luke“.
21	157.050	161.650		
81	157.075	161.675		
22	157.100	161.700	BEL	Na mnogim mestima ovaj kanal se koristi i kao kanal za kategoriju službe „sa broda do luke“.
82	157.125	161.725	BEL, HOL	Ovaj kanal se može koristiti za emitovanje poruka za potrebe snabdevanja brodova gorivom i hranom. Izlazna snaga se mora ručno smanjiti na vrednost između 0,5 – 1 W.
23	157.150	161.750	BEL	Na mnogim mestima ovaj kanal se koristi i kao kanal za kategoriju službe „sa broda do luke“, „kanal marine“.
			F	Korišćenje ovog kanala je rezervisano za organe nadležne za unutrašnje plovne puteve, za svrhe upravljanja i održavanja.

Канал	Предјне frekvencije (MHz)		Država	Posebni propisi
	Sa brodskih stanica	Sa obalskih stanica		
83	157.175	161.775		
24	157.200	161.800		
84	157.225	161.825		
25	157.250	161.850		
85	157.275	161.875		
26	157.300	161.900	F	Korišćenje ovog kanala je rezervisano za organe nadležne za unutrašnje plovne puteve, za svrhe upravljanja i održavanja.
86	157.325	161.925		
27	157.350	161.950		
87	157.375	157.375	-	Ovaj kanal se može koristiti i za vođenje, usidranje, vuču brodova i u druge nautičke svrhe.
28	157.400	162.000	F	Korišćenje ovog kanala je rezervisano za organe nadležne za unutrašnje plovne puteve, za svrhe upravljanja i održavanja.
88	157.425	157.425	-	Ovaj kanal se koristi za specijalne događaje na privremenoj osnovi uz obaveznu saglasnost nadležnih organa
AIS 1	161.975	161.975	-	Ovaj kanal se koristi za sistem za automatsko identifikovanje i nadgledanja brodova (AIS) koji može da funkcioniše na morima i na unutrašnjim plovnim putevima širom sveta.
			D, SUI	Nije dozvoljeno instaliranje fiksne stanice na izloženoj lokaciji na reci Rajni i to u njenom toku od 174. do 350. kilometra. Neophodna je koordinacije sa Švajcarskom saglasno proceduri HCM.
AIS 2	162.025	162.025	-	Ovaj kanal se koristi za sistem za automatsko identifikovanje i nadgledanja brodova (AIS) koji može da funkcioniše na morima i na unutrašnjim plovnim putevima širom sveta.

Канал	Предјне frekvencije (MHz)		Држава	Посбни прописи
	Са бродске станце	Са обалске станце		
			D, SUI	Nije dozvoljeno instaliranje fiksne stanice na izloženoj lokaciji na reci Rajni i to u njenom toku od 174. do 350. kilometra. Neophodna je koordinacije sa Švajcarskom saglasno proceduri HCM .

АНЕКС 3 ОПЕРАТИВНЕ И ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ ОПРЕМЕ

I. ОПШТЕ НАПОМЕНЕ

- а) Бродска станица која се користи у радиотелефонској служби за унутрашње пловне путеве може се састојати или од одвојене опреме за сваку од категорија службе или од опреме за комбинацију неколико служби.
- б) Поред тога, бродска станица може имати уграђен радар и/или AIS транспондер.
- ц) Брод који поседује VHF радиотелефонску опрему уграђену на броду и дозволу за поменути опрему према одредбама овог договора може такође да користи преносиву VHF/UHF опрему за категорију службе комуникација на броду.
- д) Ако бродска станица учествује у неколико категорија служба, при чему је обавезан стални надзор, потребно је обезбедити симултани пријем на свим каналима у употреби.
- е) Функција *dual watch* није дозвољена.
- ф) Употреба DSC није дозвољена на унутрашњим пловним путевима.
- г) Радиотелефонска опрема на унутрашњим пловним путевима која ради на каналима наведеним у Анексу 2 овог Договора треба да задовољи следеће стандарде ETSI, односно за земље које примењују ЕУ Директиву 1999/5/ЕС треба да буде барем у складу са овом Директивом²:
- EN 300 698-1 за фиксну VHF опрему (канални поменути у табели 1 из Анекса 2);
 - EN 301 178 за преносиву VHF опрему (канални поменути у табели 1 из Анекса 2);
- Поред ових карактеристика, опрема треба да буде усклађена са одговарајућим деловима из EN 60945, под називом: „Поморска навигациона и радиокомуникациона опрема и системи. Опште одредбе – Методи тестирања и тражени резултати тестирања”.
- х) У циљу лакшег истражног поступка у случају инцидената у вези са безбедношћу пловидбе, пожељно је обезбедити опрему за снимање радиокомуникација.
- и) Поред претходних прописа Администрацијама је допуштено да, уколико желе, унутар државних граница дозволе коришћење преносивих VHF радио-телефона у сигурносне сврхе за категорије службе са брода на брод, научичке информације и са брода до луке, на малим бродовима на унутрашњим пловним путевима. Администрације које дозволе коришћење оваквих радио уређаја би требало то да напомену у регионалном делу који је приложен уз Водич о радиотелефонској служби на унутрашњим пловним путевима.
- Уколико се дозволи овакво коришћење, Администрацијама се препоручује да узму у обзир следеће аспекте:
- преносиви VHF радио-телефон је везан за пловило и користи се само на том пловилу;
 - VHF радио-телефон се наводи у дозволи;
 - корисник мора да поседује одговарајући сертификат за управљање.

2. ДОДАТНЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ VHF РАДИОТЕЛЕФОНСКЕ ОПРЕМЕ УГРАЂЕНЕ НА БРОДУ

2.1 Тастер за говор

За укључивање предајника за говор користи се тастер с опругом без блокаде. Тастером се управља ручно или ножио.

2.2 Антене

Антене су оминидирекционе у хоризонталној равни. Антене са појачањем $>1,5$ dB и <-3 dB у односу на $\lambda/2$ дипол нису дозвољене.

² За опрему која је у складу са овим стандардима се претпоставља да је у складу са Директивом 1999/5/ЕС. Стандарди EN 300 698 и EN 301 178 су усклађени са стандардима који покривају основне карактеристике из члана 3.2 Директиве 1999/5/ЕС Европске уније.

Антене треба да буду изоловане, тј. постављене тако да надишују веће металне површине и буду удаљене од њих најмање 4 м. Највиша тачка антене не треба да буде виша од 12 метара од линије дозвољеног газа. При пловидби испод моста висину антене би требало смањити на начин којим се не мења поларизација.

Потребно је предузети одговарајуће мере ради обезбеђивања међусобне заштите између антена различите VHF опреме.

3. ДОДАТНИ УСЛОВИ ЗА ПРЕНОСИВУ VHF ОПРЕМУ НА БРОДУ

3.1 Опште одредбе

Коришћење преносиве VHF опреме ограничено је на канале 15 и/или 17, осим ако националне Администрације не допусте њихово коришћење унутар државних граница у виду самосталне или додатне опреме на малим бродовима за све категорије службе, у складу са ставом 1 – и) овог анекса.

3.2 Батерије

Батерије могу бити саставни део опреме. Могу се користити примарне и/или секундарне батерије. Ако опрема поседује секундарне батерије, произвођач препоручује одговарајући пуњач.

3.3 Уређаји за пуњење батерија

Уређаји за пуњење батерија специјално израђени за пуњење батерија опреме морају да буду усклађени са одговарајућим деловима EN 60945, и то за EMC захтеве, или са Директивом 2004/108/ЕС Европске уније за земље у којима се иста спроводи.

4. СНАГА ОПРЕМЕ

4.1 ОР за мобилну VHF опрему која се користи на унутрашњим пловним путевима

ОР за мобилну VHF радиотелефонску опрему треба да остане у вредности између 0,5 и 25 W, међутим:

- а) ОР за фреквенције намењене категоријама службе са брода на брод, са брода до луке и комуникације на броду треба да буде аутоматски ограничена на вредност између 0,5 и 1 W;
 - б) за научичке информације Администрације могу захтевати да се ОР смањи на вредност између 0,5 и 1 W за пловила унутар њихове територије;
 - в) ОР за AIS не сме да премашу 12,5 W.
- 4.2 ОР за преносиву VHF опрему која се користи на унутрашњим пловним путевима
- ОР за преносиву VHF радиотелефонску опрему треба да остане у вредности између 0,5 и 0,6 W, међутим:
- а) ОР за фреквенције намењене категоријама службе са брода на брод, са брода до луке и комуникације на броду треба да буде аутоматски ограничена на вредност између 0,5 и 1 W.
 - б) за научичке информације Администрације могу захтевати да се ОР смањи на вредност између 0,5 и 1 W за пловила унутар њихове територије.

5. СИСТЕМ ЗА АУТОМАТСКУ ИДЕНТИФИКАЦИЈУ ПРЕДАЈНИКА (АТИС)

Администрације могу да олобре радио опрему за станице кол којих пријем АТИС сигнала на звучнику или слушалици може бити онемогућен одговарајућим техничким мерама.

АНЕКС 4 ОДРЕДБЕ ВЕЗАНЕ ЗА ПРОЦЕДУРУ РАДА

1. ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

Општи радиотелефонски поступак за поморску мобилну службу обрађен у Правилнику о радиокомуникацијама (Члан 57.)

примењиваће се и на радиотелефонске комуникације и пробне емисије радиотелефонске службе на унутрашњим пловним путевима.

Одговарајуће одредбе из Правилника о радиокомуникацијама дате су у Водичу о радиотелефонској служби на унутрашњим пловним путевима, поменутом у Резолуцији број 1.

2. ПОСЕБНЕ ОДРЕДБЕ

2.1 Језици

Комуникације између бродских и копнених станица се обављају на језику земље у којој се налазе копнене станице.

Комуникације између бродских станица се обављају на језику земље кроз које дата пловила плове. У случају потешкоћа у споразумевању, користи се језик одређен у одговарајућем Правилнику о навигацији.

У одсуству таквог Правилника, користеће било који одговарајући језик.

Након прелазног периода који престаје 1. фебруара 2022. на комуникације ће се примењивати следеће одредбе:

– са брода до лучких органа: примарно се користи енглески језик. Алтернативно се може користити језик државе у којој се налазе копнене станице.

– са брода на брод: примарно се користи енглески језик у навигационе сврхе.

2.2 Садржај поруке

У категоријама службе са брода на брод, научичке информације и са брода до лучких органа, пренос порука ће се односити искључиво на безбедност живота људи, кретање и безбедност бродова, осим на каналима за категорију службе са брода на брод који су посебно дефинисани за комуникације друштвеног карактера.

2.3 Пријем порука

Бродске станице су у обавези да потврде пријем њима упућених порука. Када је потребно срицати позивне знакове, скраћенице везане за службу, речи, бројке или знакове, користеће се табела из Апендикса 14 Правилника о радиокомуникацијама.

АНЕКС 5

ОДРЕДБЕ О СТИЦАЊУ, ИЗДАВАЊУ И УЗАЈАМНОМ ПРИЗНАВАЊУ СЕРТИФИКАТА РАДИО ОПЕРАТЕРА

Бродском станицом у радиотелефонској служби на унутрашњим пловним путевима може да управља само оператер који поседује важећи сертификат радио оператера.

Поступак издавања сертификата радио оператера подлеже следећим условима:

1. Током испита који се спроводи у складу са Препоруком бр. 3, кандидат треба да покаже да поседује најмање следеће знање:

– одредбе у вези са радиотелефонском службом на унутрашњим пловним путевима (а нарочито одредбе из Водича о радиотелефонској служби на унутрашњим пловним путевима);

– управљање VHF станицом;
– радиокомуникациска процедура у вези са безбедношћу пловидбе на унутрашњим пловним путевима;
– емитовање и пријем порука;

2. Сертификат се издаје у складу са одредбама бр. 47.10 – 47.17 чл. 47 Правилника о радиокомуникацијама. Ради лакшег оверавања сертификата, поред текста на званичном језику државе, сертификат треба да садржи и превод, пожељно на енглески језик. Сертификат треба да садржи изјаву имаоца о чувању тајности комуникације.

3. Ради лакшег узajамног признавања, сертификат издат у складу са Препоруком бр. 3 треба да се позива на ову Препоруку.

Сертификат оператера издату под овим условима, или условима из бившег члана 55. (издање RR из 1990, ревидирано 1994)

или пак члана 47. Правилника о радиокомуникацијама признају, без икаквих ограничења, све Администрације уговорнице.

АНЕКС 6

БАЗА ПОДАТАКА ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЈУ БРОДОВА

1. ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

База података за идентификацију бродова је формирана. Садржи позивне знаке, званичне називе бродова, ATIS кодове и MMSI свих земаља које су потписале „Регионални договор о радиокомуникациској служби на унутрашњим пловним путевима“.

Уз помоћ позивног знака или званичног назива брода или ATIS кода или MMSI могу се добити додатне информације о предметном броду на унутрашњем пловном путу.

У неким случајевима претрага по званичном називу брода може да доведе до више од једног резултата, јер званични назив брода није једнозначни идентификатор.

База података и претраживач који су посебно намењени овој сврси доступни су на Интернет страни Комитета RAINWAT. Уредник Интернет стране Комитета RAINWAT је одговоран за ажурирање базе података и одржавање система.

2. ПРОЦЕДУРА

Све Администрације уговорнице достављају електронским путем своју нову базу података уреднику Интернет стране у првих пет радних дана сваког месеца. Уредник Интернет стране ажурира базу података између 6. и 10. радног дана сваког месеца. Свака Администрација треба уреднику Интернет стране такође да достави датум ажурирања базе заједно са предметном базом података. Овај датум приказује се притиском тастера са курсором постављаним на релевантну државу на Интернет страни Комитета RAINWAT.

Најновије измене у бази података треба доставити у формату CSV следећим редоследом: позивни знак, званични назив брода, ATIS код и MMSI при чему се као сепаратор користи тачка и зарез.

База података почиње одмах с првим бродом, без наслова. Уколико подаци нису расположиви, на пример нема MMSI, дата вредност остаје празна.

Добро функционисање базе података за идентификацију бродова зависи од редовног достављања ажурираних података уреднику Интернет стране. У случају било каквих измена неопходно је о томе одмах обавестити уредника Интернет стране.

Бази података за идентификацију бродова може се приступити само путем корисничког имена и лозинке (види Анекс 7 – Интернет страна Комитета RAINWAT).

АНЕКС 7 ПРАВИЛНИК О РАДУ

Ревизија Договора

Ревизију Договора врши Комитет RAINWAT. Администрације уговорнице имају права да Комитету RAINWAT доставе предлоге за измену Договора путем улазног документа.

Ревизија Договора ступа на снагу по коначном усвајању записника са састанка на коме је усвојена предложена ревизија.

Коначно усвајање записника са одређеног састанка обавља се током наредног састанка Комитета.

Именованье председника и заменика председника

Председник и заменик председника бирају се у складу са одредбама члана 6.

Избори се одржавају на последњем састанку Комитета пре истека мандата председника.

Да би избори били валидни потребна је већина свих Администрација уговорница. За изборни састанак Администрације уговорнице добијају посебан позив. Избори се заказују за први

дан састанка. Уколико није присутна већина Администрација, избори се одлажу за наредни дан састанка и потврђују се простом већином присутних представника Администрација уговорница. Администрација може да задужи другу администрацију да гласа у њено име.

Ако се на састанку не изаберу нови председник и заменик председника, актуелни председник и заменик председника остају на својим функцијама до следећег састанка Комитета.

Административне процедуре

Административне процедуре се састоје од следећег:

- обезбеђивање опште кореспонденције у вези са Договором (члан 6);
- пријем обавештења од Администрација уговорница о њиховом потврђивању Договора (члан 8.);
- пријем званичног захтева Администрације за приступање (члан 8);
- пријем предлога измена и допуна од Администрација уговорница (Анекс 7);
- пријем званичног обавештења од Администрација које намеравају да иступе из Договора (члан 9.);
- слање овереног примерка оригинала потписаног Договора свакој Администрацији уговорници у складу са чланом 12;
- обавештавање генералног секретара ИТУ о закључцима и условима Договора (члан 11);
- обавештавање других организација о Договору (члан 11);
- чување архиве оригинала потписаног Договора.

Интернет страна Комитета RAINWAT

Ради подршке Комитету RAINWAT у активностима пружања информација центрима за управљање саобраћајем и јавности, креирана је Интернет страна. Интернет страна садржи базу података за идентификацију бродова, у складу са Анексом 6 Договора, текст Договора на званичним језицима Комитета и архиву састанака Комитета.

Интернет страну одржава Администрација уговорница на добровољној основи.

Интернет страницу Комитета RAINWAT тренутно одржава Администрација Белгије на следећој адреси <http://www.rainwat.birt.be>

Ако Администрација уговорница која одржава Интернет страну изјави да више није у могућности да одржава Интернет страну, потребно је најмање шест месеци да се последња верзија Интернет стране пребаци у надлежност друге Администрације уговорнице. Период од шест месеци почиње од момента када Администрација уговорница изјави да је спремна да одржава Интернет страну.

Постоје различити нивои информација које се пружају преко Интернет стране:

1. за ширу јавност: сам Договор и линкови ка Администрацијама уговорницама. У случају измена и допуна Договора, Комитет објављује нову верзију на Интернет страни. Интернет страна се мења по потреби.

2. консултовање базе података за идентификацију бродова: Администрације уговорнице сваког месеца шаљу ажурне податке из своје базе података за идентификацију бродова. Органима надлежним за инспекцију радио инсталација на бродовима и центрима за управљање саобраћајем је омогућен приступ подацима (на националном нивоу). Уредник Интернет стране се стара о комуникацији путем електронске поште, припреми и постављању ових база података на Интернет страну. Уредник Интернет стране такође креира глобалну базу података која садржи све АТIS кодове свих Администрација уговорница. Преузима се датум последње измене на Интернет страни, а глобална база података се шаље оним Администрацијама које су то тражиле.

3. интерни документи: на сваком састанку Администрација која одржава Интернет страну извештава о стању уношења информација у базу података за идентификацију бродова и пружа

ажурне податке о контактима и друге корисне информације (као што су сертификати, лиценце, итд.);

4. радиокомуникационе информације за калетане и особе задужене за управљање фреквенцијама

Уредник Интернет стране се стара о томе да координате Администрација уговорница и контакт особе за базу података за идентификацију бродова наведене на Интернет страни буду ажурне. Сва улазна, информативна и радна документа се објављују на Интернет страни.

Корисничка имена и лозинке се мењају на годишњем нивоу. Уредник Интернет стране обавештава све остале Администрације уговорнице о томе.

РЕЗОЛУЦИЈА БРОЈ 1 ВОДИЧ О РАДИОТЕЛЕФОНСКОЈ СЛУЖБИ НА УНУТРАШЊИМ ПЛОВНИМ ПУТЕВИМА

Комитет RAINWAT

Букурешт, 18. априла 2012. године,

имајући у виду

- да је за кориснике радиотелефонске службе од највећег интереса да имају на располагању оперативни водич који садржи најновије податке,
- доноси одлуку
- да Централна комисија за пловидбу на реци Рајни (CCNR) и Дунавска комисија (DC) припреме Водич о радиотелефонској служби на унутрашњим пловним путевима по једнообразном моделу и да га објаве,
- да надлежне Администрације овим комисијама што пре доставе неопходне прилоге и допуне за Водич о радиотелефонској служби на унутрашњим пловним путевима,
- да Администрације предузму неопходне кораке како би се Водич налазио на броду,
- да Администрације уговорнице у одговарајућој форми објаве информације које допуњују Водич о радиотелефонском службом на унутрашњим пловним путевима.

РЕЗОЛУЦИЈА БРОЈ 2 УЗАЈАМНО ПРИЗНАВАЊЕ ОДОБРЕЊА ТИПА РАДИО ОПРЕМЕ КОЈУ ПОКРИВА ОВАЈ ДОГОВОР

Комитет RAINWAT

Букурешт, 18. априла 2012. године,

имајући у виду

- да унутрашње пловне путеве користе бродови Администрација уговорница и да су ти бродови у нормалним околностима снабдевени опремом која одговара техничким карактеристикама прописаним овим Договором,
- да би било корисно да одговарајуће одобрење или признато одобрење у оквиру Директиве 99/5/ЕС једне земље признају и друге Администрације уговорнице,
- да је логично да радио опрема остаје на броду у случају промене земље где је брод регистрован,
- доноси одлуку
- да Администрације узајамно признају већ признат односно одобрен тип опреме уколико су оперативне и техничке карактеристике предметне опреме у складу са овим Договором или утврђеним међународно примењивим стандардима.

ПРЕПОРУКА БРОЈ 1 СМАЊЕЊЕ ИЗУЗЕТАКА НА НАЦИОНАЛНОМ НИВОУ

Комитет RAINWAT

Букурешт, 18. 4. 2012. године.

имајући у виду

- а) да је циљ овог договора да усклади коришћење радиотелефонске службе на унутрашњим пловним путевима,
- б) да није могуће дати ограничени временски рок за различите изузетке на националном нивоу,
- ц) да је циљ смањење националних изузетака у датом временском року, како би се тиме ускладило коришћење радиотелефонске службе на свим покривеним унутрашњим пловним путевима,

применљиву

а) да Регионални договор о радиотелефонској служби на унутрашњим пловним путевима покрива подручје унутрашњих пловних путева у коме је радиотелефонска служба разнородна,

б) да услед тога овај Регионални договор подразумева широке компромисе и бројне изузетке на националном нивоу.

препоручује

1. да Администрације уговорнице уложе највеће напоре да измене своје националне прописе у складу са основним условима из и Регионалног договора, те да смање своје изузетке на националном нивоу у највећој могућој мери,

2. да Администрације уговорнице обавесте Комитет RAINWAT о брисању изузетака на националном нивоу, који ће поступити у складу са Анексом 7 овог договора.

ПРЕПОРУКА БРОЈ 2

БАЗА ПОДАТАКА О БРОДУ КОЈА САДРЖИ АТIS КОДОВЕ И MMSI

Комитет RAINWAT

Букурешт, 18. априла 2012. године,

имајући у виду

а) да у случајевима инспекције на лицу места, идентификација према АТIS кодовима или MMSI не пружа довољно података, као на пример назив брода, тако да није могуће правовремено обавити неопходну и хитну инспекцију на лицу места,

б) да Администрације уговорнице морају да идентификују контакт особе које могу да обезбеде неопходне додатне податке о бродској станици,

ц) да Листа бродских станица Међународне уније за телекомуникације, којој може да се приступи и путем Интернет/MARS система, садржи само списак поморских мобилних бродских станица,

применљиву

а) да Регионални договор садржи обавезујуће одредбе у вези са идентификацијом емисија коришћењем АТIS система,

б) да је разлог увођења оваквог идентификационог система тај да се обезбеде аутоматска идентификација сваке емисије бродске станице,

ц) да овај идентификациони систем у највећем броју случајева обезбеђује директну конверзију кода у позиви знак брода,

д) да у неким случајевима није могуће превести позивни знак директно на одговарајући АТIS код или MMSI.

препоручује

1. да Администрације уговорнице треба да обезбеде и олакшају размену информација о бродовима на унутрашњим пловним путевима које покрива овај Регионални договор,

2. да Администрације уговорнице треба да подрже развој заједничке онлајн базе података који се односе на бродове на унутрашњим пловним путевима, а која садрже и називе бродова, АТIS кодове и MMSI.

(Анекс 6 садржи ближе детаље у вези са базом података за идентификацију бродова)

ПРЕПОРУКА БРОЈ 3

ХАРМОНИЗОВАНИ ПРОГРАМ ИСПИТА ЗА ДОБИЈАЊЕ СЕРТИФИКАТА РАДИО ОПЕРАТЕРА ЗА РАДИОТЕЛЕФОНСКУ СЛУЖБУ НА УНУТРАШЊИМ ПЛОВНИМ ПУТЕВИМА

Комитет RAINWAT

У Букурешту, 18. априла 2012. године,

имајући у виду

а) да је сертификат оператора намењен коришћењу на унутрашњим пловним путевима у вези са Регионалним договором, а регулисан је одредбама Међународног правилника о радиокомуникацијама ГТУ као и другим националним и међународним прописима;

б) да су основни захтеви који се односе на садржај сертификата оператора дефинисани у Анексу 5 Регионалног договора;

ц) да је пожељно успостављање заједничких стандарда компетентности особља које управља станицама у радиотелефонској служби на унутрашњим пловним путевима, што би олакшало узајамно признавање сертификата оператора;

д) да су администрације одговорне за предузимање оваквих мера уколико сматрају да је потребна верификација оперативних и техничких квалификација особе која жели да добије сертификат за радиотелефонску службу на унутрашњим пловним путевима;

препоручује

да Администрације издају сертификат оператора за радиотелефонску службу на унутрашњим пловним путевима за кандидате који полажу испит на основу програма који је описан у Анексу у наставку.

АНЕКС ПРЕПОРУКЕ БРОЈ 3

ХАРМОНИЗОВАНИ ПРОГРАМ ИСПИТА ЗА ДОБИЈАЊЕ СЕРТИФИКАТА РАДИО ОПЕРАТЕРА ЗА РАДИОТЕЛЕФОНСКУ СЛУЖБУ НА УНУТРАШЊИМ ПЛОВНИМ ПУТЕВИМА

Испит би требало да се састоји од теоретског и практичног дела, а требало би да обухвати најмање следеће:

А. ПОЗНАВАЊЕ ОСНОВНИХ КАРАКТЕРИСТИКА РАДИОТЕЛЕФОНСКЕ СЛУЖБЕ НА УНУТРАШЊИМ ПЛОВНИМ ПУТЕВИМА

1. Врсте категорија служби:
 - комуникације са брода на брод;
 - научне информације;
 - са брода до надлежних лучких органа;
 - комуникације на броду.
2. Врсте комуникације:
 - комуникације у случају опасности, у хитним случајевима и ради сигурности;
 - рутинске комуникације;
 - дигитално селективно позивање (DSC).
3. Врсте станица:
 - бродске станице;
 - копнене станице;
 - преносива радиотелефонска опрема.
4. Основно познавање фреквенција и фреквенцијских опсега:
 - концепт фреквенција и радио канала; симболе, семи-дуплексе и дуплексе;
 - пропација VHF фреквенција.
5. Основно познавање сврхе и формирања АТIS кода и његове везе са позивним знаком.
6. Намена канала:
 - распоред канала за VHF телефонију;
 - функција dual watch;
 - ограничења снаге.
7. Основно познавање постојећих прописа и публикација:
 - одговорност за коришћење радио опреме;
 - тајност комуникација;
 - обавезна документа;
 - „Водич о радиотелефонској служби на унутрашњим пловним путевима“;
 - национални и међународни прописи и договори којима је регулисана радиотелефонска служба;
 - друге националне публикације.

Б. ПРАКТИЧНО ЗНАЊЕ И СПОСОБНОСТ КОРИШЋЕЊА ОСНОВНЕ ОПРЕМЕ БРОДСКЕ СТАНИЦЕ

1. Радио опрема:
 - команде;
 - избор канала;
 - подешавање снаге;
 - остала подешавања;
 - сметње;
 - одржавање.

2. Антене:	
- врте;	
- позиционирање;	
- постављање;	
- конектори и напојни водови;	
- одржавање.	
3. Напајање:	
- разне врсте напајања;	
- карактеристике;	
- пуњење батерија;	
- одржавање.	
Ц. ДЕТАЉНО ПОЗНАВАЊЕ КОМУНИКАЦИОНИХ ПРОЦЕДУРА	
Комуникационе процедуре:	
- редослед приоритета;	
- у случају опасности;	
- у хитним случајевима;	
- за потребе сигурности;	
- рутинске комуникације;	
- методе позивања станице радиотелефонијом;	
- потврда пријема поруке;	
- специјалне процедуре позивања;	
- стандардни изрази у комуникацији и међународни методи срицања наведени у „Водичу о радиотелефонској служби на унутрашњим пловним путевима. (CCNR / DC)	

**REGIONAL ARRANGEMENT ON THE
RADIOCOMMUNICATION SERVICE FOR INLAND
WATERWAYS**

TABLE OF CONTENTS

	Page
PREAMBLE	4
Chapter I Terminology	
Article 1 Definitions	5
Chapter II General provisions for the operation of the service	
Article 2 Administrative provisions for ship stations	8
Article 3 Use of frequencies	8
Article 4 Operational and technical requirements of the radio equipment on board ships	8
Article 5 Operating procedures	8
Chapter III Application of the Arrangement	
Article 6 Administrative Handling of the Arrangement and competences of the Committee RAINWAT	9
Article 7 Execution of the Arrangement	9
Article 8 Accession to the Arrangement	9
Article 9 Denunciation of the Arrangement	9
Article 10 Coordination of frequency assignments	10
Article 11 Notification of this Arrangement to the International Telecommunications Union (ITU) and information of other organizations	10
Chapter IV Final provisions	
Article 12 Entry into force	11
CONTRACTING ADMINISTRATIONS	12-13
ANNEX 1 Administrative provisions for ship stations	14
ANNEX 2 Tables of channels, transmitting frequencies and service categories for Inland Waterways	17
ANNEX 3 Operational and technical requirements of the equipment	28

ANNEX 4 Provisions concerning the operating procedures	31
ANNEX 5 Provisions for the acquisition, issue and mutual recognition of radio operator's certificates	32
ANNEX 6 Ships identification database	33
ANNEX 7 Rules of procedures	34
RESOLUTION N°. 1 Guide concerning the radiotelephone service on Inland Waterways	36
RESOLUTION N°. 2 Mutual recognition of type approvals of radio equipment covered by this Arrangement	37
RECOMMENDATION N°. 1 Reduction of national exceptions	38
RECOMMENDATION N°. 2 Ships identification database containing ATIS codes and MMSI	39
RECOMMENDATION N°. 3 Harmonised examination syllabus of the radio operators' certificates for the radiotelephone service on inland waterways	40

**REGIONAL ARRANGEMENT
ON THE RADIOCOMMUNICATION SERVICE FOR
INLAND WATERWAYS**

concluded between the Administrations of the following countries: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, France, Germany, Hungary, Luxembourg, Moldova, Montenegro, the Netherlands, Poland, Romania, Serbia, the Slovak Republic and Switzerland.

PREAMBLE

In accordance with Article 6 of the Radio Regulations (RR) of the International Telecommunication Union (ITU), the undersigned delegates of the Administrations of the above-mentioned countries, willing to implement common principles and rules for a safe carriage of people and goods on Inland Waterways, and considering that:

- the harmonisation of the radiocommunication service shall contribute to a safer navigation on Inland Waterways,
- this harmonisation shall facilitate a more efficient and effective use of the radio spectrum,
- this harmonisation shall also contribute to a more efficient, economical and smooth execution of ship management,

adopted by mutual consent, subject to the approval of this Arrangement, the following provisions concerning the radiocommunication service for Inland Waterways within their territory.

A committee, called Committee RAINWAT, is established to administer, harmonize and optimize the Regional Arrangement.

**CHAPTER I
TERMINOLOGY**

**Article 1
Definitions**

In the present Arrangement, the terms not defined herein retain the meaning given to them in the Constitution, Convention and in the Radio Regulations (RR) of the International Telecommunication Union (ITU).

A. Radiotelephone service and Automatic Transmitter Identification System (ATIS)

The radiotelephone service on Inland Waterways enables the establishment of radiocommunications for specific purposes by using agreed channels and an agreed operational procedure (service categories) using ATIS.

Service categories on Inland Waterways:

- Ship-to-ship,
- Radiocommunication between ship stations.

- Nautical information,
Radiocommunication between ship stations and stations of the competent authorities for the operational services on Inland Waterways. The stations of the above-mentioned authorities can be either land stations or mobile stations.

- Ship-to-port authorities,
Radiocommunication between ship stations and stations of the competent authorities for the operational services in Inland Ports. The stations of the above-mentioned authorities shall be preferably land stations.

- On board communications,
Internal radiocommunication on board of a ship or radiocommunication within a group of vessels being towed or pushed, as well as for line handling and mooring instructions.

ATIS is a system for automatic identification of ship radiotelephone transmitters according to the Annex B of the European Standard ETSI EN 300 698-1.

B. Radar

A radiodetermination system based on the comparison of reference signals with radio signals reflected, or retransmitted, from the position to be determined.

Radar used on Inland Waterways is part of the radionavigation service and intended for the benefit and for the safe operation of ships.

C. Inland Automatic Identification System (AIS)

A communications system based on a protocol using the VHF maritime mobile band, for the exchange of navigation data.

Inland AIS is based on the maritime AIS according to the SOLAS (Safety Of Life At Sea) regulation 1974 as amended of the International Maritime Organization (IMO).

River information services (RIS) use the Inland AIS. AIS and radar complement each other.

Inland AIS enables the establishment of vessels' track and tracing systems for specific purposes by using agreed channels and an agreed operational procedure.

D. Maritime Mobile Service Identity (MMSI)

A nine digit unique identification number assigned by Administrations to their ship stations. The first three digits represent the Maritime Identification Digits (MID) identifying that Administration.

An MMSI is mandatory for the usage of Inland AIS. For ships visiting the Inland Waterways covered by the provisions of this Arrangement, an MMSI is required to generate their individual ATIS code.

E. Digital Selective Calling (DSC)

A semi-automated method designated by the IMO as an international standard for establishing maritime MF, HF, and VHF radiocommunications.

F. Ship station

A mobile station in the radiocommunication service on Inland Waterways located on board a ship, which is not permanently moored.

G. Land station

A station in the mobile service not intended to be used while in motion.

H. Handheld equipment

A radio station that is portable, including an antenna and power supply.

I. Small ships

Ships smaller than 20 m, as defined in the "Code Européen des Voies de Navigation Intérieure" (CEVNI).

J. Output power (OP)

The average power supplied to the antenna transmission line by a transmitter during one radio frequency cycle taken under the condition of no modulation (carrier power).

K. Contracting Administrations

- Administrations of the countries which have signed the Arrangement.

- Administrations of the countries which have acceded to the Arrangement (Article 8).

L. Committee RAINWAT

The mission of the Committee RAINWAT is defined in Article 6.

M. Administrative Contact Points

Persons designated by the contracting administrations for all questions concerning the radiocommunication service on Inland waterways.

N. Ships identification database Contact Points

Persons designated by the contracting administrations competent for all questions concerning the identification of the ships under their jurisdiction.

CHAPTER II

GENERAL PROVISIONS FOR THE OPERATION OF THE SERVICE

Article 2

Administrative provisions for ship stations

The administrative provisions for ship stations are dealt with in Annex 1.

Article 3

Use of frequencies

The radiotelephone equipment is using the VHF frequencies according to Appendix 18 of the Radio Regulations. The frequencies are numbered in accordance with that Appendix.

The use of the channels, the transmitting frequencies and service categories are shown in Annex 2 and the limitations to the OP of equipment are shown in Annex 3.

The radar equipment on Inland Waterways is using the band 9.2 – 9.5 GHz.

The AIS equipment is normally using the AIS 1 and AIS 2 frequencies from the Appendix 18 of the Radio Regulations.

Article 4

Operational and technical requirements of the radio equipment on board ships

The operational and technical requirements of the equipment on board ships are dealt with in Annex 3.

The equipment shall be of a type which is in accordance with Annexes 2 and 3.

Article 5

Operating procedures

Annex 4 contains provisions concerning the operating procedures.

CHAPTER III

APPLICATION OF THE ARRANGEMENT

Article 6

Administrative Handling of the Arrangement and competences of the Committee RAINWAT

The Committee RAINWAT is established in order to administer, harmonize and optimize this Regional Arrangement including all the Annexes, Resolutions and Recommendations.

The latest version of the Regional Arrangement is published on the website of the Committee RAINWAT (see Annex 7).

The Committee RAINWAT is composed of the representatives from the signed contracting Administrations.

Chairperson and vice-chairperson are elected by and out of the Committee RAINWAT for a period of four years.

The chairperson and the vice-chairperson are responsible for the administrative handling of the Regional Arrangement, according to the Rules of Procedures as contained in Annex 7 of this Arrangement.

Article 7

Execution of the Arrangement

The contracting Administrations declare that they adopt and will apply the provisions of the Arrangement, its Annexes, its Resolutions and, as far as possible, its Recommendations.

Article 8
Accession to the Arrangement

Any Administration which has not signed the Arrangement may at any time deposit an instrument of accession and approval to the Committee RAINWAT. The contracting Administrations will be informed at least one month before the next meeting of the Committee RAINWAT.

Accession to the Arrangement, which will become effective at the date of deposit, shall be made without reservation and shall apply to the Arrangement as it stands at the time of accession.

Article 9
Denunciation of the Arrangement

Any Administration shall have the right at any time to denounce the Arrangement by a notification sent to the Committee RAINWAT. Such denunciation shall take effect after a period of six months from the date of receipt of the notification by the Committee RAINWAT.

Article 10
Coordination of frequency assignments

Frequency assignments and their coordination should be made in accordance with the latest version of the HCM Agreement¹ and for the countries, not party to the aforementioned Coordination Agreement, they should be made in accordance with the latest version of the Recommendation T/R 25-08 of the Conference of European Posts and Telecommunications Administrations (CEPT) or be made in accordance with bi- or multilateral agreements.

¹ The HCM Agreement is the "Agreement between the Administrations of Austria, Belgium, Croatia, the Czech Republic, France, Germany, Hungary, the Netherlands, Italy, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Poland, Romania, the Slovak Republic, Slovenia and Switzerland on the co-ordination of frequencies between 29.7 MHz and 39.5 GHz for the fixed service and land mobile service".

Article 11
Notification of this Arrangement to the ITU and information of other organizations

In accordance with Article 6 of the Radio Regulations the Chairperson of the Committee RAINWAT shall notify to the Secretary-General of the ITU the conclusion and content of this Arrangement and shall provide details of:

- any Administration which accedes to this Arrangement;
- any contracting Administration which denounces this Arrangement;
- the expiry of the Arrangement.

Upon advice of the Committee, the Chairperson shall inform other organizations as appropriate.

CHAPTER IV
FINAL PROVISIONS

Article 12
Entry into force

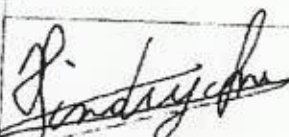


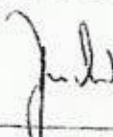
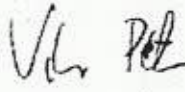
The present Arrangement shall enter into force on 18.04.2012. It shall from this same date replace the Regional Arrangement concerning the Radiotelephone Service on Inland Waterways concluded in Basel on the 6th of April 2000.


IN WITNESS WHEREOF the undersigned representatives of the Administrations of the countries mentioned above have, on behalf of their respective Administration, signed the originals in each of the French, English and German language, of which, in case of dispute, the French text shall be authentic. These originals shall remain deposited in the Archives of the Committee RAINWAT.

One certified copy in each language shall be forwarded to each contracting Administration according to the rules of procedures contained in Annex 7.

DONE at
Bucuresti, 18.04.2012.

CONTRACTING ADMINISTRATIONS

	Name	Signature
For the Administration of Austria	See the electronic signature attached	
For the Administration of Belgium	LUC HINDRYCKX Chairman of the Council	
For the Administration of Bulgaria	SERGEY TZARNAKLIYSKI	
For the Administration of Croatia	MILTENKO KRUISEK	
For the Administration of the Czech Republic	JIRI DUCHAC	
For the Administration of France	See the electronic signature attached	
For the Administration of the Federal Republic of Germany		
For the Administration of Hungary	Peter Vári	

	Name	Signature
For the Administration of the Grand Duchy of Luxembourg	See the electronic signature attached	
For the Administration of the Republic of Moldova		
For the Administration of Montenegro		
For the Administration of the Kingdom of the Netherlands	J. Steenge	
For the Administration of Poland	See the electronic signature attached	
For the Administration of Romania		
For the Administration of the Republic of Serbia	See the electronic signature attached	
For the Administration of the Slovak Republic		
For the Administration of the Swiss Confederation	See the electronic signature attached	

**ANNEX 1
ADMINISTRATIVE PROVISIONS FOR SHIP STATIONS**

1. GENERAL

1.1 Ship Station Licence

No ship station may be established or operated without a Ship Station Licence (hereinafter referred to as SSL), issued by the competent authority of the country where the ship is registered. The layout of the SSL should be in accordance with Recommendation 7 (Rev. WRC-97).

1.2 Operator's Certificate

The operation of a ship station shall be performed by a person holding a radio operator's certificate for the radiotelephone service on Inland Waterways. Requirements concerning the acquisition and the issue of radio operator's certificate for the radiotelephone service on Inland Waterways are contained in Annex 5. The harmonised examination syllabus to obtain a radio operator's certificate for the radiotelephone service is described in Recommendation No. 3 of this Arrangement.

The operator's certificate issued in accordance with the provisions of Article 47 of the Radio Regulations shall also entitle the holder to operate a ship station on Inland Waterways.

1.3 Ship station documents

The following documents have to be carried on board:

- The SSL according to item 1.1;
- The operator's certificates according to item 1.2;
- The Guide concerning the radiotelephone service on Inland Waterways

(general part and relevant regional parts), as defined by the Resolution No. 1 of this Arrangement.

1.4 Inspection of the ship station

Before being put into operation the ship station may be subject to an inspection by the competent authority which issued the SSL. Afterwards, periodical inspections may be made by that authority.

The competent Administrations of countries which a ship visits may conduct the inspection of that station in accordance with Article 49 of the Radio Regulations. Those Administrations may require the production of the SSL for examination. The person responsible for the station shall facilitate this examination. When the SSL cannot be produced or when other manifest irregularities are observed, the competent Administrations may inspect the radio installations in order to satisfy themselves that these conform to the conditions imposed by this Arrangement. In addition, inspectors have the right to request the production of the operator's certificate held by the person operating the station, but proof of professional knowledge may not be demanded. When irregularities are found, the competent Administration may levy a charge to cover the cost of the inspection. The boat master of the ship should be informed accordingly.

When a competent Administration has found it necessary to adopt the course indicated above, the Administration of the country of registration of the ship station shall be so informed without delay. Further corrective measures, if needed, can be taken after consultation between the Administrations concerned.

2. IDENTIFICATION OF THE SHIP STATION

2.1 Each ship station participating in the radiocommunication service on Inland Waterways shall have a call sign, the official name of

the ship, an ATIS code which has to be in accordance with the technical requirements given in Annex B of ETSI EN 300 698-1 and, when fitted with AIS equipment, an MMSI. The formation of ship call signs shall be in accordance with Article 19 of the Radio Regulations.

2.2 In the service categories ship-to-ship, nautical information and ship-to-port authorities, the official name of the ship shall be used.

2.3 A call sign shall also be assigned to handheld equipment used for the service category on board communications. The use of this call sign is on a non-mandatory basis.

3. ATIS code

The structure of the ATIS code is as follows (ETSI EN 300 698-1, Annex B):

Z MID X₁ X₂ X₃ X₄ X₅ X₆

Z	MID	X ₁ X ₂	X ₃ X ₄ X ₅ X ₆
represents the figure 9 (Z - always 9)	MID - Maritime Identification Digit of the country of registration of the ship (ITU-R)	representing the second or third letter of the call sign, wherein 01 represents A, 02 represents B, 03 represents C, etc.	the 4 digits of the call sign

Examples of a conversion of a radio call sign into an ATIS code:

EXAMPLE 1 (second letter):

call sign = FM8075;

the ship's ATIS code shall be formed as follows: Z MID X1X2 0 7 5;

Z = 9;

MID = for France 227;

second letter = M => X1X2 = 13;

ship's ATIS code:

9 227 13 8075

EXAMPLE 2 (third letter):

call sign = OED99999;

the ship's ATIS code shall be formed as follows: Z MID X1X2 9 9 9 9;

Z = 9;

MID = for Austria 203;

third letter = D => X1X2 = 04;

ship's ATIS code:

9 203 04 9999

4. PROCEDURE FOR SHIPS VISITING THE INLAND WATERWAYS COVERED BY THE PROVISIONS OF THE REGIONAL ARRANGEMENT

The usage of ATIS is mandatory for all such ships. Ship owners are responsible for equipping their ships with ATIS-capable equipment and a valid ATIS code.

For the ships mentioned in this paragraph the ATIS code shall be generated by complementing the MMSI and adding the figure "9" as the very first digit.

For example, if the MMSI is 220278025, the ATIS code will be 9220278025.

ANNEX 2

TABLES OF CHANNELS, TRANSMITTING FREQUENCIES AND SERVICE CATEGORIES FOR INLAND WATERWAYS

1. Table 1

This table gives the usage of VHF channels by the contracting Administrations on the Inland Waterways in accordance with the channelling arrangement of Appendix 18 of the Radio Regulations.

Columns 1 to 3 are the channelling arrangement given in Appendix 18 of the Radio Regulations.

Columns 4 to 6 are the channel usages according to the service categories.

Columns 7 to 23 show the respective usage of the contracting Administrations (country names are according to ITU codes).

Y = channel authorized to be used by the contracting Administrations on their national Inland Waterways.

N = channel not authorized to be used by the contracting Administrations on their national Inland Waterways.

Y! = special regulations in given country (see Table 2)

Channel designator	Transmitting frequencies (MHz)		Service categories			Usage of the contracting Administrations																		
	From ship stations	From coast stations	Ship-to-ship	Ship-to-port	Nav. info	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23		
60	156.025	160.625			X	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
01	156.050	160.650			X	U	V	W	X	Y	Z	AA	AB	AC	AD	AE	AF	AG	AH	AI	AJ	AK	AL	
61	156.075	160.675			X	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
02	156.100	160.700			X	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
62	156.125	160.725			X	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
03	156.150	160.750			X	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
63	156.175	160.775			X	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
04	156.200	160.800			X	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N

Channeling arrangement given in App 18 of the Radio Regulations			Usage of the contracting Administrations																						
1	2	3	Service categories			6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23		
			4	5	Nav. info																				
Channel designation	Transmitting frequencies (MHz)		Ship-to-ship	Ship-to-port	Nav. info	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
	From ship stations	From coast stations																							
64	156.275	160.875			X	N	Y	N	N	Y	N	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S	
05	156.250	160.850			X	N	Y	N	N	Y	N	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S	
65	156.275	160.875			X	N	Y	N	N	Y	N	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S	
06	156.300	156.300	X			N	Y	N	Y	Y	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S		
66	156.375	160.925			X	N	Y	N	N	Y	N	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S	
07	156.350	160.950			X	N	Y	N	N	Y	N	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S	
67	156.375	156.375			X	N	Y	N	Y	Y	N	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S	
08	156.400	156.400	X			Y	Y	N	Y	Y	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S		
68	156.425	156.425			X	N	Y	N	N	Y	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S		
09	156.450	156.450			X	N	Y	N	Y	Y	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S		
69	156.475	156.475			X	N	Y	N	Y	Y	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S		
10	156.500	156.500	X			Y	Y	N	Y	Y	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S		
70	156.525	156.525				N	Y	N	N	Y	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S		
11	156.550	156.550		X		Y	Y	Y	Y	Y	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S		
71	156.575	156.575		X		Y	Y	Y	Y	Y	Y	H	H	L	M	M		Y	Y	R	S	S	S		

Channelling arrangements given in App 16 of the Radio Regulations			Usage of the contracting Administrations																					
1	2	3	Service categories			7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23		
			4	5	6																			
Channel designator	Transmitting frequencies (MHz)		Ship-to-ship	Ship-to-port	Nav. info	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
	From ship stations	From coast stations																						
12	156.600	156.600		X		Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
72	156.625	156.625	X			Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
13	156.650	156.650	X			Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
73	156.675	156.675			X	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
14	156.700	156.700		X		Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
74	156.725	156.725		X		N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
15	156.750	156.750				Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
75	156.775	156.775		X		N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
16	156.800	156.800				N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
76	156.825	156.825			X	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
17	156.850	156.850				Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
77	156.875	156.875	X			Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
18	156.900	161.500			X	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
78	156.925	161.525			X	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
19	156.950	161.550			X	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y

Channeling arrangement given in App 18 of the Radio Regulations			Service categories						Usage of the contracting Administrations																	
1	2	3	4	5	6	Transmitting frequencies (MHz)			7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
						From ship stations	From coast stations	Nav. Info																		
Channel designator			Ship-to-ship	Ship-to-port			A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
27	157.350	161.950			X	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N
87	157.375	157.375			X	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N
28	157.400	162.000			X	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N
88	157.425	157.425			X	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N
AIS 1	161.975	161.975				Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
AIS 2	162.025	162.025				Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y

2. Table 2: Special regulations

Channel	Transmitting frequencies (MHz)		Country	Special regulations
	From ship stations	From coast stations		
60	156.025	160.625		
01	156.050	160.650		
61	156.075	160.675		
02	156.100	160.700		
62	156.125	160.725		
03	156.150	160.750		
63	156.175	160.775		
04	156.200	160.800		
64	156.225	160.825		
05	156.250	160.850		
65	156.275	160.875		
06	156.300	156.300	D, SUI	This channel is not allowed to be used between Rhine km 150 and km 350.
66	156.325	160.925		
07	156.350	160.950		
67	156.375	156.375	HOL	This channel is used for on-scene communications during safety operations on the North Sea, IJsselmeer, Waddenzee, Ooster- and Westerschelde.
08	156.400	156.400	CZE	This channel is used for service category nautical information.
68	156.425	156.425		
09	156.450	156.450	-	This channel may also be used for piloting, mooring, tugging and for other nautical purposes.
			D, SUI	This channel is not allowed to be used between Rhine km 150 and km 350.
69	156.475	156.475	F	This channel is not allowed to be used within a distance of 40 km from the coast or estuaries.
10	156.500	156.500	-	This channel is the first ship-to-ship channel, unless the competent authority has designated another channel.
			BEL	This channel is also used as "Ship-to-Port" channel in different places.
70	156.525	156.525	-	DSC is not allowed on Inland Waterways.

Channel	Transmitting frequencies (MHz)		Country	Special regulations
	From ship stations	From coast stations		
			-	In maritime mixed area's DSC may be used. The areas will be defined by national regulations and shall be published in the Regional Part of the Guide.
			HOL	On large Inland Waterways (Waddenzee, IJsselmeer, Ooster- and Westerschelde), which fall under the responsibility of the Netherlands Coast Guard. DSC is allowed on these waterways on a voluntary basis.
11	156.550	156.550		
71	156.575	156.575	F	This channel is not allowed to be used within a distance of 40 km from the coast or estuaries.
12	156.600	156.600		
			-	This channel may be used for communications with a social character.
72	156.625	156.625	CZE	This channel is used for service category ship-to-port authorities.
			HOL	This channel is used for salvage and tugging operations and may also be used for communications with a social character.
13	156.650	156.650	AUT, BUL, HNG, HRV, MDA, ROU, SRB, SVK	Channel is used for service category ship-to-port authorities
			AUT, BUL, HNG, HRV, MDA, ROU, SRB, SVK	Channel is used for service category ship-to-port authorities
73	156.675	156.675	BEL	This channel is used by its national coastguard for communications during oil pollution operations on the North Sea and for safety messages for the North Sea, Waddenzee, IJsselmeer, Ooster- and Westerschelde.
73	156.675	156.675	HOL	This channel is used for communications during oil pollution operations on the North Sea

Channel	Transmitting frequencies (MHz)		Country	Special regulations
	From ship stations	From coast stations		
14	156.700	156.700	-	After permission of the competent authority, this channel may be used only for special events on a temporary basis.
			CZE	This channel is used for service category nautical information.
74	156.725	156.725		
15	156.750	156.750	-	This channel may be used only for service category on board communications, except on small ships (below 20 meters), as defined in the Code Européen des Voies de Navigation Intérieure (CEVNI).
75	156.775	156.775	-	This channel is used for satellite detection of an automatic ship identification and surveillance system (AIS) capable of providing worldwide operation on seas.
			F	The use of this channel is reserved to the Inland Waterways authorities for management and maintenance purpose.
16	156.800	156.800	-	This channel may be used only for distress, safety and calling within the maritime mixed areas.
			HNG, SRB	This channel may be used only for distress, safety and calling.
			BUL, HRV, MDA, ROU	This channel is used as the first ship-to-ship channel, instead of channel 10, only for calling purposes.
76	156.825	156.825	-	This channel may also be used for piloting, mooring, tugging and for other nautical purposes.
			-	The output power shall be reduced automatically to a value between 0.5 and 1 W.
			-	This channel is used for satellite detection of an automatic ship identification and surveillance system (AIS) capable of providing worldwide operation on seas.

Channel	Transmitting frequencies (MHz)		Country	Special regulations
	From ship stations	From coast stations		
17	156.850	156.850	-	This channel may be used only for service category on board communications, except on small ships (below 20 meters), as defined in the Code Européen des Voies de Navigation Intérieure (CEVNI).
77	156.875	156.875	-	This channel may be used for communications with a social character.
18	156.900	161.500	BEL	This channel is also used as "Ship-to-Port" channel in different places.
78	156.925	161.525		
19	156.950	161.550		
79	156.975	161.575	BEL	This channel is also used as "Ship-to-Port" channel in different places.
20	157.000	161.600	BEL	This channel is also used as "Ship-to-Port" channel in different places.
80	157.025	161.625	BEL	This channel is also used as "Ship-to-Port" channel in different places.
21	157.050	161.650		
81	157.075	161.675		
22	157.100	161.700	BEL	This channel is also used as "Ship-to-Port" channel in different places.
82	157.125	161.725	BEL, HOL	This channel may be used for transmitting messages concerning bunkering and victualing. The output power has to be reduced manually to a value between 0.5 and 1 W.
23	157.150	161.750	BEL	This channel is also used as "Ship-to-Port" channel, "Marina-channel" in different places.
			F	The use of this channel is reserved to the Inland Waterways authorities for management and maintenance purpose.

Channel	Transmitting frequencies (MHz)		Country	Special regulations
	From ship stations	From coast stations		
83	157.175	161.775		
24	157.200	161.800		
84	157.225	161.825		
25	157.250	161.850		
85	157.275	161.875		
26	157.300	161.900	F	The use of this channel is reserved to the Inland Waterways authorities for management and maintenance purpose.
86	157.325	161.925		
27	157.350	161.950		
87	157.375	157.375	-	This channel may also be used for piloting, mooring, tugging and for other nautical purposes.
28	157.400	162.000	F	The use of this channel is reserved to the Inland Waterways authorities for management and maintenance purpose.
88	157.425	157.425	-	After permission of the competent authority, this channel may be used only for special events on a temporary basis.
			-	This channel is used for an automatic ship identification and surveillance system (AIS) capable of providing worldwide operation on seas and Inland Waterways.
AIS 1	161.975	161.975	D, SUI	No fixed station on exposed location between Rhine km 174 and 350 should be installed. Coordination with Switzerland according to HCM procedure is necessary.
AIS 2	162.025	162.025	-	This channel is used for an automatic ship identification and surveillance system (AIS) capable of providing worldwide operation on seas and Inland Waterways.

Channel	Transmitting frequencies (MHz)		Country	Special regulations
	From ship stations	From coast stations		
			D, SUI	No fixed station on exposed location between Rhine km 174 and 350 should be installed. Coordination with Switzerland according to HCM procedure is necessary.

ANNEX 3 OPERATIONAL AND TECHNICAL REQUIREMENTS OF THE EQUIPMENT

1. GENERAL

a) The ship station used in the radiotelephone service for Inland Waterways may consist of either separate equipment for each of the service categories or equipment for combinations of several of those.

b) In addition the ship station may be fitted with a radar and/or an Inland AIS transponder.

c) A ship, which is equipped with and licensed for VHF radiotelephone equipment permanently installed in accordance with this Arrangement, is also allowed to use handheld VHF equipment for the service category on board communication.

d) If a ship station participates in several service categories and permanent watch is mandatory, simultaneous reception on all the channels actually used shall be ensured.

e) Dual watch is not allowed.

f) DSC usage is not allowed on Inland Waterways.

g) The radiotelephone equipment operating on Inland Waterways on the channels indicated in Annex 2 to the Arrangement shall comply with the following ETSI standards or for countries having implemented EU Directive 1999/5/EC comply at least with that Directive²:

- EN 300 698-1 concerning fixed VHF equipment (channels mentioned in table 1 of Annex 2).

- EN 301 178 concerning handheld VHF equipment (channels mentioned in table 1 of Annex 2).

In addition to these requirements, equipment shall conform to the relevant parts of the EN 60945, titled "Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems. General requirements - Methods of testing and required test results".

h) To facilitate investigations on incidents regarding the safety of navigation it would be desirable to provide facilities for recording of radiocommunications.

i) In addition to the previous regulations it is allowed to Administrations which wish so, inside the national boundaries, to permit the use of handheld VHF radiotelephone for safety purposes for the service category ship-to-ship, nautical information and ship-to-port authorities, on board small ships on Inland Waterways. Administrations permitting the use of such radios should remark it in the regional part annexed to the Guide concerning the radiotelephone service on Inland Waterways.

By allowing this kind of use, Administrations are recommended to give due regard to the following aspects into their considerations:

- the handheld VHF radiotelephone shall be associated to a vessel and shall only be used on board that vessel;

- the handheld VHF radiotelephone shall be mentioned on the licence;

- the user shall hold an appropriate operating certificate.

2. ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR VHF RADIOTELEPHONE EQUIPMENT PERMANENTLY INSTALLED

2.1 Push-to-talk switch

To operate the transmitter, a non-locking spring loaded push-to-talk switch shall be used. This switch may be operated by hand or foot.

2.2 Antennas

The antennas shall be omnidirectional in the horizontal plane.

Antennas with a gain >1.5 dB and <-3 dB related to a $\lambda/2$ dipole are not allowed.

The antennas shall be isolated, i.e. they should be installed at least 4 m away from all important metal masses exceeding them in height. The highest point of the antennas should not be higher than 12 m above the load waterline. For crossing bridges the antenna height should be lowered in such a way that the polarisation will not be changed.

² Equipment complying with these standards is presumed to comply with Directive 1999/5/EC. The standards EN 300 698 and EN 301 178 are harmonised standards covering essential requirements of article 3.2 of the EU Directive 1999/5/EC.

Suitable measures shall be taken to ensure adequate decoupling of the antennas between the various VHF equipment.

3. Additional requirements for handheld VHF equipment on board

3.1 General

The use of handheld VHF equipment is limited to the channels 15 and/or 17 unless national Administrations have permitted its use, inside their national boundaries, as stand-alone or additional equipment on small ships for all service categories according to paragraph 1- i) of this annex.

3.2 Batteries

The batteries may be an integral part of the equipment. Primary and/or secondary batteries may be used.

If the equipment is fitted with secondary batteries, a suitable battery charger shall be recommended by the manufacturer.

3.3 Battery-charging devices

Battery-charging devices specifically designed for charging the batteries of the equipment shall comply with the relevant parts of EN 60945 for EMC requirements or for countries having implemented Directive 2004/108/EC comply with that Directive.

4. EQUIPMENT POWER

4.1 OP for mobile VHF equipment used on Inland waterways

The OP for mobile VHF radiotelephone equipment shall be set to a value between 0.5 and 25 W, however:

a) the OP for frequencies designated for service categories ship-to-ship, ship-to-port and on board communications shall be limited automatically to a value between 0.5 and 1 W.

b) for nautical information the Administrations may demand the reduction of the OP to a value between 0.5 and 1 W for vessels within their territory.

c) The OP for AIS shall not exceed 12.5 W.

4.2 OP for handheld VHF equipment used on Inland waterways

The OP of the handheld VHF radiotelephone equipment shall be set to a value between 0.5 and 6 W, however:

a) the OP for frequencies designated for service categories ship-to-ship, ship-to-port and on board communications shall be limited automatically to a value between 0.5 and 1 W.

b) for nautical information the Administrations may demand the reduction of the OP to a value between 0.5 and 1 W for vessels within their territory.

5. ATIS

Administrations may allow radio equipment for stations where the reception of the ATIS signals on the loudspeaker or handset can be suppressed by suitable technical measures.

ANNEX 4 PROVISIONS CONCERNING THE OPERATING PROCEDURES

1. GENERAL PROVISIONS

The general radiotelephone procedure for the Maritime Mobile Service provided in the Radio Regulations (Article 57) shall apply to radiotelephone communications and test transmissions of the radiotelephone service on Inland Waterways.

The relevant provisions of the Radio Regulations are to be found in the Guide concerning the radiotelephone service on Inland Waterways mentioned in Resolution No. 1.

2. SPECIAL PROVISIONS

2.1 Languages

In communications between ship stations and land stations, the language of the country in which the land stations are situated should be used. In communications between ship stations, the language of the country in which the vessels concerned sail shall be used. In case of difficulties of understanding, the language specified in the appropriate Police Navigation Regulations has to be used.

Any suitable language may be used where no police regulation exists.

After a transition period ending on 1 February 2022 the following provisions for communications will be applicable:

- Ship-to-port authorities: primarily the English language should be used. As fall back the language of the country in which the land stations are situated can be used.
- Ship-to-ship: primarily the English language should be used for navigational purposes.

2.2 Message content

In the service categories ship-to-ship, nautical information and ship-to-port authorities, the transmission of messages shall deal exclusively with the safety of human life, movement and the safety of ships except on the ship-to-ship channels specially defined for the use for communications with a social character.

2.3 Receipt of messages

Ship stations are obliged to acknowledge the receipt of a message addressed to them. When it is necessary to spell out call signs, service abbreviations, words, figures or marks, the tables given in Appendix 14 of the Radio Regulations shall be used.

ANNEX 5

PROVISIONS FOR THE ACQUISITION, ISSUE AND MUTUAL RECOGNITION OF RADIO OPERATOR'S CERTIFICATES

The operation of a ship station in the radiocommunication service on Inland Waterways may only be performed by an operator holding a valid radio operator's certificate.

The procedure to issue a radio operator's certificate shall be subject to the following conditions:

1. In an examination made in accordance with Recommendation No. 3 the applicant shall give proof at least of the knowledge enumerated below:

- provisions concerning the radiotelephone service on Inland Waterways (and in particular the provisions of the Guide concerning the Radiotelephone Service on Inland Waterways);
- operation of a VHF station;
- radiocommunication procedures for the safety of navigation on Inland Waterways;
- transmission and reception of messages;

2. The certificate shall be issued in accordance with Nos. 47.9-47.17 of Article 47 of the Radio Regulations. To facilitate the verification of certificates, these shall carry in addition to the text in the national language a translation preferable in the English language. The certificate shall contain a statement in which the holder declares to preserve the secrecy of communications.

3. In order to facilitate the mutual recognition, a certificate issued in accordance with Recommendation No. 3, should bear a reference to this Recommendation.

The operator's certificates issued in accordance with these conditions or with the former Article 55 (RR edition 1990, revised 1994) or the former Article S47 of the Radio Regulations shall be recognised by all contracting Administrations without further restrictions.

ANNEX 6

SHIPS IDENTIFICATION DATABASE

I. GENERAL

A ships identification database has been elaborated. It contains all call signs, the official names of ships, ATIS codes and MMSI of the countries having signed the "Regional Arrangement on the Radiocommunication Service for Inland Waterways".

By using the call sign or the official name of the ship or the ATIS code or the MMSI it is possible to retrieve additional information about the inland waterway ship concerned.

In some cases when using the official name of the ship, it can lead to more than one result,

because the official name of the ship is not a unique identifier.

The database and a search engine can be found on the Committee RAINWAT website especially provided to that end. The webmaster of the website of the Committee RAINWAT is responsible for keeping the database up to date and providing the facilities in good order.

2. PROCEDURE

All contracting Administrations forward electronically their recent database to the webmaster, within the first 5 business days of each month. Between the 6th and 10th business day of each month the webmaster will update the database. Every Administration should also send the date of creation of an update of its database together with its concerned database to the webmaster. This date will be shown by clicking on the relevant country on the Committee RAINWAT website.

The latest update of the database should be sent in CSV format in the following order: call sign, official name of the ship, ATIS code and MMSI, separated by semicolon.

The database starts immediately with the first ship, without any title. If there are no data available, for example no MMSI, the respective value remains empty.

The smooth operation of this ship identification database depends on the regular forwarding and updating of the files to the webmaster. In case of any change, the webmaster should immediately be informed.

The ships identification database is only accessible by means of a user name and a password (see Annex 7 - Committee RAINWAT website).

ANNEX 7

RULES OF PROCEDURES

Revision of the Arrangement

The Arrangement can be revised by the Committee RAINWAT.

Contracting Administrations shall be entitled to submit proposals for a modification of the Arrangement to the Committee RAINWAT via an input document.

The revision of the Arrangement shall enter into force after the final approval of the Minutes of the meeting which adopted the proposed revision.

The final approval of the Minutes of a specific meeting will be done during the next Committee meeting.

Designation of the Chairperson and the vice-chairperson

Chairperson and vice-chairperson are elected in accordance with the provisions of Article 6.

The elections take place at the last Committee meeting before the end of the Chairperson's mandate.

The validation of the elections needs the majority of all the contracting Administrations.

For the elections meeting the contracting Administrations receive a special invitation.

The elections are scheduled for the first day of that meeting. If there is no majority of Administrations present, the elections are postponed to the next day of that meeting and are validated with the simple majority of the present representatives of the contracting Administrations. An Administration can task another one to vote on its behalf.

If the meeting does not elect a new Chairperson and vice-chairperson the Chairperson and vice-chairperson in charge keep their positions until the next meeting of the Committee.

Administrative handling

The administrative handling consists of:

- ensuring the general correspondence with regard to the Arrangement (Article 6);
- receiving the notifications from the contracting Administrations on their approval of the Arrangement (Article 8);

- receiving the formal request of accession from an Administration (Article 8);
- receiving proposed amendments from contracting Administrations concerned (Annex 7);
- receiving the official notification from the Administration which have the intention to withdraw from the Arrangement (Article 9);
- sending a certified copy of the original signed Arrangement to each contracting Administration according to Article 12;
- informing the ITU Secretary-general of the conclusions and the terms of the Arrangement (Article 11);
- informing other organizations about the Arrangement (Article 11);
- being the depository of the archives of the original signed Arrangement.

Committee RAINWAT website

In order to support the Committee RAINWAT in its activities, to provide information to the traffic management centres and for public consultation a website has been created. The website contains the ships identification database, as established by the Annex 6 of the Arrangement, the text of the Arrangement in the official languages of the Committee and the archive of the Committee meetings.

The website is hosted by a contracting Administration on a voluntary basis.

Presently the website of the Committee RAINWAT is hosted by the Belgian Administration under the following address <http://www.rainwat.bjpt.be>.

If the contracting Administration which hosts the website declares that it is no longer in the position to host the website, a period of at least six months is needed to transfer the most recent version of the website to another contracting Administration. The six month period start after the moment when a contracting Administration declares that is ready to host the website.

Through the website information is provided at different levels:

1. for the general public: the Arrangement itself and the links to the contracting Administrations. In case of amendments to the Arrangement the Committee publishes the new versions on the website. The website is adapted when necessary.

2. consultation of ships identification database: each month the contracting Administrations send an update of their ships identification database. Bodies in charge of the inspection of radio installations on board ships and traffic management centres are granted access to consult data (on a national basis). The webmaster sees to the e-mail traffic, the preparation and the introduction of these databases into the website. The webmaster also creates a global database containing all ATIS codes of all contracting Administrations. The date of the last update on the website is adapted and the global database is sent to the Administrations which have requested this.

3. internal documents: at each meeting the hosting Administration gives a state of affairs regarding input into the ships identification database and provides for an update of the contact data and other useful information (such as certificates, licences, etc.);

4. radiocommunications information for skippers and frequency managers

The webmaster ensures that the coordinates of the contracting Administrations and the ships identification database contact points on the website remain up-to-date. All input, information documents, working documents are published on the website.

Annually the usernames and passwords are changed. The webmaster informs all other contracting Administrations thereof.

RESOLUTION N° 1 GUIDE CONCERNING THE RADIOTELEPHONE SERVICE ON INLAND WATERWAYS

The Committee RAINWAT Bucuresti, 18/04/2012,

considering

that it is of the greatest importance to the users of the radiotelephone service to have at their disposal an up-to-date operational guide,

resolves

- that the Central Commission for the navigation of the Rhine (CCNR) and the Danube Commission (DC) shall prepare a Guide concerning radiotelephone service on Inland Waterways according to an uniform model and publish it;

- that the competent Administrations shall submit to the CCNR and the DC the necessary contributions and supplements to the Guide concerning the radiotelephone service on Inland Waterways as quickly as possible;
- that Administrations shall take the necessary steps that the Guide is carried on board ships;
- that the contracting Administrations shall publish information supplementing the Guide concerning the radiotelephone service on Inland Waterways in appropriate form.

RESOLUTION N° 2 MUTUAL RECOGNITION OF TYPE APPROVALS OF RADIO EQUIPMENT COVERED BY THIS ARRANGEMENT

The Committee RAINWAT Bucuresti, 18/04/2012,

considering

- that the Inland Waterways are used by ships of the contracting Administrations and that such ships are normally provided with equipment complying with the technical requirements established by this Arrangement;

- that it would be of advantage if the appropriate type approvals or recognitions in the framework of the Directive 99/5/EC of one country were also recognized by other contracting administrations;

- that it appears reasonable to leave the radio equipment on board ships in case of changing the country of registration,

resolves

- that the Administrations shall mutually recognize their recognized or approved types of equipment if the operational and technical characteristics of the equipment concerned are in accordance with this Arrangement or the established internationally applicable standards.

RECOMMENDATION N° 1 REDUCTION OF NATIONAL EXCEPTIONS

The Committee RAINWAT Bucuresti, 18/04/2012,

considering

a) that the Arrangement is intended to harmonize the use of radiotelephone service on Inland Waterways;

b) that a fixed time limit for different national exceptions is not feasible;

c) that the target is to reduce national exceptions in due time to realize a harmonized usage of radiotelephone service on all covered Inland Waterways.

noting

a) that the Regional Arrangement concerning the radiocommunication service on Inland Waterways covers Inland Waterway areas in which this service has developed in a different manner;

b) that this results in a Regional Arrangement with a wide compromise and with a large number of national exceptions

recommends

1. that contracting Administrations should take every effort to modify their national regulations in conformity with the basic conditions of the Regional Arrangement and to reduce their national exceptions as far as possible;

2. that contracting Administrations should indicate such deletion of national exceptions to the Committee RAINWAT which will proceed according to Annex 7 of this Arrangement.

RECOMMENDATION N° 2 SHIP INFORMATION DATABASE CONTAINING ATIS CODES AND MMSI

The Committee RAINWAT Bucuresti, 18/04/2012,

considering

a) that for the purpose of on-site inspection the identification by ATIS or MMSI does not provide enough information e.g. the ship name, so that an urgent necessary on-site inspection cannot take place in due time;

b) that contracting Administrations have to identify contact points which are able to provide the necessary additional ship station information;

c) that the List of Ship Stations of the ITU, which can also be accessed by the Internet/MARS system, contains only maritime mobile ship stations,

noting

- a) that the Regional Arrangement contains compulsory provisions for the identification of emissions by the use of ATIS;
- b) that the reason for the introduction of this identification system is to provide identification of any emission of a ship station automatically;
- c) that this identification system provides, in most cases, a direct translation from the code to the call sign of a ship;
- d) that in some cases it is not possible to translate a call sign directly to the corresponding ATIS code or MMSI.

recommends

- 1. that contracting Administrations should provide and facilitate the exchange of information on Inland Waterway ships covered by the Regional Arrangement;
- 2. that contracting Administrations should support the development of a common online database for Inland Waterway ships containing ship names, ATIS code and MMSI.
(Annex 6 contains further details concerning the ship's identification database.)

RECOMMENDATION N° 3

HARMONISED EXAMINATION SYLLABUS FOR THE RADIO OPERATORS' CERTIFICATES FOR THE RADIOTELEPHONE SERVICE ON INLAND WATERWAYS

The Committee RAINWAT Bucuresti, 18/04/2012,

considering

- a) that the operator's certificate to be dedicated for usage on inland waterways is related to the Regional Arrangement and governed by the provisions of the ITU Radio Regulations, as well as other national and international regulations;
- b) that the basic requirements for the content of the operator's certificate are laid down in Annex 5 of the Regional Arrangement;
- c) that it is desirable to establish common standards of competence for the personnel of stations of the Radiotelephone Service on Inland Waterways, which will facilitate the mutual recognition of the operator's certificates;
- d) that administrations are responsible for taking such measures as they consider necessary to verify the operational and technical qualifications of a person seeking a certificate for the Radiotelephone Service on Inland Waterways;

recommends

that administrations issue an operator's certificate for the Radiotelephone Service on Inland Waterways, for candidates passing the examination based on the syllabus described in the Annex below.

ANNEX TO THE RECOMMENDATION N° 3

HARMONISED EXAMINATION SYLLABUS FOR THE OPERATOR'S CERTIFICATE FOR THE RADIOTELEPHONE SERVICE ON INLAND WATERWAYS

The examination should consist of theoretical and practical tests and should include at least:

A. KNOWLEDGE OF THE BASIC FEATURES OF THE RADIOTELEPHONE SERVICE ON INLAND WATERWAYS

- 1. Types of service categories:
 - ship-to-ship communications;
 - nautical information;
 - ship-to-port authorities;
 - on-board communications.
- 2. Types of communications:
 - distress, urgency and safety communications;
 - routine communications;
 - Digital Selective Calling (DSC).
- 3. Types of stations:
 - ship stations;
 - land stations;
 - handheld radiotelephone equipment.
- 4. Elementary knowledge of frequencies and frequency bands:
 - the concept of frequency and radio channels; simplex, semi-duplex and duplex;
 - propagation of VHF frequencies.

5. Elementary knowledge of the purpose and formation of the ATIS code and its relationship with the call sign.

6. Allocation of channels:

- channel arrangements for VHF telephony;
- dual watch;
- power limitations.

7. Elementary knowledge on existing regulations and publications:

- responsibility of the use of radio equipment;
- secrecy of communications;
- compulsory documents;
- 'Guide concerning the Radiotelephone Service on Inland Waterways';
 - national and international regulations and arrangements governing the radiotelephone service;
 - other national publications.

B. PRACTICAL KNOWLEDGE AND ABILITY TO USE THE BASIC EQUIPMENT OF A SHIP STATION

1. Radio equipment:

- controls;
- channel selection;
- power settings;
- other adjustments;
- interferences;
- maintenance.

2. Antennas:

- types;
- positioning;
- installation;
- connectors and feeders;
- maintenance.

3. Power supplies:

- different kinds of power supplies;
- characteristics;
- charging of batteries;
- maintenance.

C. DETAILED KNOWLEDGE OF COMMUNICATION PROCEDURES

Communication procedures:

- order of priorities;
- distress;
- urgency;
- safety;
- routine;
- methods of calling a station by radiotelephony;
- acknowledgement of the receipt of a message;
- special procedures for calls;
- standard communication phrases and international spelling methods as specified in the 'Guide concerning the Radiotelephone Service on Inland Waterways'. (CCNR / DC)

МИНИСТАРСТВО СПОЉНИХ ПОСЛОВА

126

На основу члана 16, став 2. Закона о закључивању и извршавању међународних уговора („Службени гласник РС”, број 32/13), Министарство спољних послова Републике Србије

ОБЈАВЉУЈЕ

да је Споразум између Владе Републике Србије и Владе Републике Македоније о узајамном признавању возачких дозвола, сачињен 18. јула 2014. године у Београду, ступио на снагу 18. новембра 2014. године.

У Београду, 19. новембра 2014. године
Министарство спољних послова Републике Србије